Eiropas Parlaments
2024-2029

Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja

2025/0237(COD)

22.7.2026

GROZĪJUMI Nr. 1422 - 1598

Ziņojuma projekts
Eric Sargiacomo
(PE789.874v01-00)

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko Regulu (ES) Nr. 1308/2013 groza attiecībā uz programmu skolu apgādei ar augļiem, dārzeņiem un pienu (“ES skolu apgādes programma”), nozares intervencēm, proteīna nozares izveidi, prasībām kaņepēm, iespēju noteikt siera, proteīnaugu un gaļas tirdzniecības standartus, papildu ievedmuitas nodokļu piemērošanu, noteikumiem par piegāžu pieejamību ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā un nodrošinājumiem

Regulas priekšlikums
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

Grozījums Nr. 1422
Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert

Regulas priekšlikums
1. pants – 1.e daļa (jauna)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222. pants – 2.b punkts (jauns)

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	2.b Ja rodas nopietni tirgus traucējumi, ņemot vērā galvenokārt vidējās tirgus cenas pēdējo piecu gadu laikā, vismaz desmit dalībvalstīm varētu būt tiesības pieprasīt Komisijas un dalībvalstu diskusiju, kurai jānotiek ierobežotā laikposmā pēc oficiālā pieprasījuma iesniegšanas.

Or. en

(1308/2013)

Grozījums Nr. 1423
André Franqueira Rodrigues

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a 2.1. Dalībvalstis var iekļaut līgumā garantētu rezervju nodrošinājumu šajā pantā minētajos gatavības un reaģēšanas plānos. Šajā punktā "līgumā garantētu rezervju nodrošinājums" ir tāds produktu daudzums vai ražošanas, pārstrādes, uzglabāšanas, transportēšanas vai piegādes jauda, kas īpaši paredzēti izmantošanai ārkārtas vai nopietnās krīzes situācijās un ko garantē ar publiskiem vai privātiem uzņēmējiem noslēgti juridiski saistoši līgumi.
	Līgumā garantētu rezervju

nodrošinājumu drīkst iekļaut gatavības un reaģēšanas plānos tikai tad, ja:

a) kompetentajai valsts iestādei tiek piešķirtas juridiski saistošas prioritāras piekļuves vai piegādes tiesības;

b) tiek noteikti maksimālie termiņi rezerves laišanai tirgū un piegādei;

c) attiecīgā gadījumā tiek paredzētas rotācijas, atjaunošanas un kvalitātes kontroles prasības;

d) tiek regulāri veikta nodrošinājuma pārbaude un revīzija, un ir noteikti iedarbīgi, samērīgi un atturoši sodi par neatbilstību;

e) nodrošinājums netiek uzskaitīts divreiz un tam nepiešķir dubultu finansējumu no Savienības vai valstu instrumentiem;

f) nodrošinājums ir pierādāmi pieejams un uz to neattiecas tirdzniecības saistības, kas traucētu tā savlaicīgu laišanu tirgū ārkārtas situācijā vai nopietnas krīzes apstākļos.

Or. pt

Pamatojums

Krīžgatavībā būtu jāapvieno fiziskie krājumi ar tirgū jau esošajiem daudzumiem un jaudām, kas līgumiski ir nodrošinātas valsts iestādēm. Līgumā garantētu rezervju nodrošinājums var samazināt uzglabāšanas izmaksas un atkritumu daudzumu, ja stingri aizsardzības pasākumi nodrošina tā faktisko pieejamību, izsekojamību un gatavību laišanai tirgū.

Grozījums Nr. 1424
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 30.c punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.a pants – 2. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	30c) regulas 222. panta 2. punktu

	aizstāj ar šādu:
2. Komisija var lemt, kurām no 1. panta 2. punktā uzskaitītajām lauksaimniecības nozarēm tiks izveidoti Savienības tirgus novērošanas centri.	***"***2. Komisija var ***izveidot proteīna nozares tirgus novērošanas centru, kā noteikts 1. panta 2. punkta d) apakšpunktā, un var*** lemt, kurām no 1. panta 2. punktā uzskaitītajām lauksaimniecības nozarēm tiks izveidoti Savienības tirgus novērošanas centri. ***Tirgus novērošanas centri bioloģisko ražošanu nošķir no tradicionālās ražošanas.*** ***";***

Or. en

(Regula Nr. 1308/2013)

Grozījums Nr. 1425
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1.b nodaļa – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Piegāžu pieejamība ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā	Piegāžu pieejamība ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā ***un tirgus regulēšana***

Or. en

Grozījums 1426
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1.b nodaļa – Nosaukums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Piegāžu pieejamība ***ārkārtas situācijās un nopietnos krīzes gadījumos***	Piegāžu pieejamība ***un tirgus regulējums***

Or. fr

Grozījums Nr. 1427
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	222.c pantā atsauces uz lauksaimniecības produktiem papildina ar ražošanas resursiem, kas ir būtiski ražošanas saglabāšanai.
	Plānos nosaka vismaz ievainojamības un krājumus saistībā ar šādiem resursiem:
	a) mēslošanas līdzekļi;
	b) augu aizsardzības līdzekļi;
	c) sēklas un pavairošanas materiāls;
	d) barība un nepieciešamās piedevas;
	e) enerģija un degvielas;
	f) iepakojumi un iepakošanas materiāli;
	g) mašīnu daļas, apūdeņošanas iekārtas un avārijas ģeneratori;
	h) ūdens un tā uzglabāšanas un apgādes kritiskā infrastruktūra.

Or. es

Grozījums Nr. 1428
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Plāni lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamībai ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā	Plāni lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamībai ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā***. Visus šajā nodaļā paredzētos pasākumus piemēro samērīgā veidā, ņemot vērā dalībvalstu kompetences jomas un vajadzību novērst nevajadzīgu administratīvo slogu.***

Or. en

Pamatojums

Ar šo grozījumu tiek ieviesti proporcionalitātes un subsidiaritātes principi, lai nodrošinātu līdzsvarotu īstenošanu, novērstu nevajadzīgu administratīvo slogu un saglabātu rezerves kā galējo līdzekli, vienlaikus nodrošinot dalībvalstīm elastību, kas vajadzīga, lai novērstu konkrētus riskus.

Grozījums Nr. 1429
Cristina Maestre

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Plāni lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamībai ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā	Plāni ***pārtikas un*** lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamībai ***un stratēģisko izejvielu un/vai resursu uzraudzības sistēmas*** ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā

Or. en

Grozījums Nr. 1430
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Plāni lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamībai ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā	Plāni lauksaimniecības produktu ***un stratēģisko resursu*** piegāžu pieejamībai ārkārtas situāciju un smagu krīžu laikā

Or. en

Grozījums 1431
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.	1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības produktu piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību, ***kā arī tirgus strukturālos nelīdzsvarotības faktorus***, un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm ***un tirgus stabilizēšanu*** lauksaimniecības pārtikas nozarē.

Or. fr

Grozījums Nr. 1432
Cristina Maestre

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.	1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu ***pārtikas,*** lauksaimniecības ***produktu un stratēģisko izejvielu un/vai resursu*** piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību***, tā uzlabojot*** saskaņotību attiecībā uz sagatavotību

krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.

Or. en

Grozījums Nr. 1433
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.	1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, ***pienācīgi ievērojot informācijas konfidencialitāti,*** lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.

Or. en

Pamatojums

While structured cooperation and information exchange between Member States and the Commission are essential for crisis preparedness, it is imperative that these mechanisms strictly respect the confidentiality of sensitive commercial and strategic data. The market intelligence and stock levels reported under these provisions often involve highly confidential business information which, if improperly disclosed, could distort competition or compromise national security reserves.Furthermore, the operational modalities of this cooperation must be carefully designed to prevent administrative duplication and avoid interfering with existing crisis management, civil protection, or emergency response frameworks already established at the Union or national levels. Ensuring a robust confidentiality safeguard is therefore necessary to guarantee the security of the shared data, protect market integrity, and maintain a coherent, non-overlapping crisis response infrastructure.

Grozījums Nr. 1434
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.	1. Komisija un dalībvalstis***, ievērojot informācijas konfidencialitāti,*** sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.

Or. ro

Grozījums Nr. 1435
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm lauksaimniecības pārtikas nozarē.	1. Komisija un dalībvalstis sadarbojas, lai apzinātu un novērstu lauksaimniecības piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību ***un nelīdzsvarotību*** un uzlabotu saskaņotību attiecībā uz sagatavotību krīzēm ***un tirgus stabilizāciju*** lauksaimniecības pārtikas nozarē.

Or. en

Grozījums Nr. 1436
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a regulas 222.c pantā iekļauj jaunu 1.a punktu:
	"1.a Komisija līdz 2027. gada 31. janvārim novērtē to produktu sarakstu, kuru iekļaušana stratēģiskajos krājumos būtu jāveicina, lai nodrošinātu pārtikas piegādes ķēdes pienācīgu darbību krīzes gadījumā. Minētajā novērtējumā arī analizē, kā krājumu uzturēšanas pasākumi var ietekmēt piekļuvi attiecīgajiem produktiem.";

Or. en

Grozījums Nr. 1437
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – ievadteikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:	2. Dalībvalstis, ***apspriežoties ar kompetentajām reģionālajām un vietējām iestādēm un*** ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma sagatavotības un reaģēšanas ***un lauksaimniecības tirgus stabilizācijas*** plānus, lai:

Or. en

Grozījums 1438
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts

Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. daļa – ievadteikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:	2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, ***kā arī lauksaimniecības tirgus stabilizācijas plānus,*** lai:

Or. fr

Grozījums Nr. 1439
Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – ievadteikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:	2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību ***un iesaistot kompetentās reģionālās un vietējās iestādes***, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:

Or. en

Grozījums Nr. 1440
Stanislav Stoyanov

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – ievadteikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus ***un institucionālo***	2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus, izstrādā ***vai***

kārtību, izstrādā valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:	***izmanto jau izveidotas krīzes pārvaldības struktūras, institucionālo kārtību un*** valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai: *(Šis grozījums tiek piemērots visam tekstam. To pieņemot, jāveic atbilstošas izmaiņas visā dokumentā.)*

Or. en

(Nr.)

Grozījums Nr. 1441
Jessica Polfjärd

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – ievadteikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, ***izstrādā*** valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:	2. Dalībvalstis, ņemot vērā savus konkrētos riska profilus un institucionālo kārtību, ***sagatavo*** valsts pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus, lai:

Or. en

Grozījums Nr. 1442
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu	a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu

drošību;	drošību***, kā arī svarīgus lauksaimnieciskās ražošanas resursus, kas var ietvert tādus produktus kā mēslošanas līdzekļi, biostimulatori, augu aizsardzības līdzekļi, sēklas un degviela***;

Or. en

Grozījums 1443
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību;	a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā ***vai gadījumos, kad rodas būtiskas tirgus nelīdzsvarotības***, visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību ***un veicinātu lauksaimniecības tirgu un cenu stabilitāti;***

Or. fr

Grozījums Nr. 1444
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību***;**	a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu ***un lauksaimniecības resursu*** piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību***. Dalībvalstis pēc saviem ieskatiem***

izvēlas iekļaujamos produktus.

Or. en

Grozījums 1445
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību;	a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību. ***Iekļaujamo produktu izvēlei būtu jāpaliek dalībvalstu ziņā.***

Or. fr

Grozījums Nr. 1446
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību;	a) ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos saglabātu ***konkrētu*** lauksaimniecības produktu piegāžu pieejamību, piekļuvi tām un piegāžu drošību***, liekot īpašu uzsvaru uz pākšaugiem un graudaugiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 1447
Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) uzlabotu IKT sistēmu drošību un izstrādātu rezerves sistēmas;

Or. en

Grozījums Nr. 1448
Cristina Maestre

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) novērstu vai mazinātu piegādes ķēdes traucējumus ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā ***visos teritoriālajos līmeņos***.	b) novērstu vai mazinātu ***pārtikas*** piegādes ķēdes traucējumus ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā ***attiecībā uz izejvielām un/vai resursiem, kam ir stratēģiska loma visas ķēdes parastajā darbībā, sākot no ražošanas un pārstrādes un beidzot ar izplatīšanu iedzīvotājiem***.

Or. en

Grozījums 1449
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) novērstu vai mazinātu piegādes ķēdes traucējumus ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā visos teritoriālajos līmeņos.	b) novērstu vai mazinātu piegādes ķēdes traucējumus ***un pārprodukcijas vai deficīta situācijas, kas var izraisīt pārmērīgas cenu svārstības*** ārkārtas situāciju vai smagu krīžu laikā ***vai pirms tām,*** visos teritoriālajos līmeņos.

Or. fr

Grozījums 1450
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānos iekļauj vismaz:	3. ***regulas 222.c panta 3. punktu groza šādi:*** 3. ***Valsts*** pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānos iekļauj vismaz:

Or. it

Grozījums 1451
Céline Imart

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānos iekļauj vismaz:	3. ***Valstu*** pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānos iekļauj vismaz:

Or. fr

Grozījums 1452
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) uzraudzības un agrīnās brīdināšanas mehānismus, ieskaitot novērtējumus par piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un būtisku traucējumu riska scenārijiem;	a) uzraudzības un agrīnās brīdināšanas mehānismus, ieskaitot novērtējumus par piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un ***atkārtotu piedāvājuma un pieprasījuma nelīdzsvarotību, kā arī*** būtisku traucējumu riska scenārijiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 1453
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) uzraudzības un agrīnās brīdināšanas mehānismus, ieskaitot novērtējumus par piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību un būtisku traucējumu riska scenārijiem;	a) uzraudzības un agrīnās brīdināšanas mehānismus, ieskaitot novērtējumus par piegādes ķēdes strukturālo neaizsargātību ***un nelīdzsvarotību*** un būtisku traucējumu riska scenārijiem;

Or. en

Grozījums Nr. 1454
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) kārtību, kādā apkopo datus par galveno lauksaimniecības produktu krājumiem;	b) kārtību, kādā apkopo datus par galveno lauksaimniecības produktu krājumiem***, ja šāda informācija ir pieejama, neradot nesamērīgu administratīvo slogu operatoriem***;

Or. en

Grozījums 1455
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) kārtību, kādā apkopo datus par galveno lauksaimniecības produktu krājumiem;	b) noteikumus, lai apkopotu datus par svarīgāko lauksaimniecības produktu krājumiem un apjomiem***, ko var mobilizēt tirgus stabilizācijas nolūkos***;

Or. fr

Grozījums Nr. 1456
Marta Wcisło, Andrzej Buła

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) kārtību, kādā ***apkopo*** datus par galveno lauksaimniecības produktu krājumiem;	b) kārtību, kādā ***aprēķina vai aplēš*** datus par galveno lauksaimniecības produktu ***kopējiem*** krājumiem;

Or. en

Grozījums 1457
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – ca apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	31a) regulas Ia nodaļas 222. panta 3. punkta c) apakšpunkta a) punktu (jauns) groza šādi:
	ca) noteikumi, kuru mērķis ir aizsargāt pārtikas, dzīvnieku barības un atjaunīgo degvielu piegādes ķēžu noturību, nodrošinot tādu integrētu biorafinēšanas rūpnīcu nepārtrauktu darbību, kurās no lauksaimniecības izejvielām ražo atjaunīgās degvielas, olbaltumvielām bagātu barību un citus biobāzētus produktus, tādējādi veicinot Savienības nodrošinātību ar pārtiku, stratēģisko autonomiju un enerģētisko noturību;

Or. fr

Grozījums 1458
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) ārkārtas saziņas protokolus, lai nodrošinātu ātru informācijas izplatīšanu ieinteresētajām personām un sabiedrībai.	d) ārkārtas ***un profilakses*** saziņas protokolus, lai nodrošinātu ātru informācijas izplatīšanu ieinteresētajām personām un sabiedrībai.

Or. fr

Grozījums Nr. 1459
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) regulas 222.c panta 3. punktā iekļauj jaunu da) apakšpunktu:
	"da) pasākumus loģistikas koordinēšanai un piegādes ķēžu nepārtrauktai darbībai, ieverot lauksaimniecības un pārtikas produktu transportu, uzglabāšanu un izplatīšanu lielu traucējumu gadījumā;";

Or. en

Grozījums Nr. 1460
Alexander Bernhuber

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) novērtējumu par pārstrādes nozares ieguldījumu piegādes drošībā, arī attiecībā uz pārtiku un barību, jo īpaši proteīnbarību, kas rodas pārstrādes procesā, piemēram, atjaunīgo degvielu ražošanā.

Or. de

Pamatojums

Krīžsgatavotībā ir jāņem vērā visa vērtības ķēde. Modernās biorafinēšanas rūpnīcas ir

integrētas pārtikas un barības ražotnes: etanola ražošanā rodas augstas kvalitātes olbaltumvielas saturoša barība, kas nav iegūta no gēnu inženierijas, un tas būtiski veicina Eiropas olbaltumvielu stratēģijas īstenošanu. Vispārēji ražošanas aizliegumi nevis uzlabotu, bet gan pasliktinātu barības piegādes drošību; krīzes pasākumiem arī turpmāk jābūt samērīgiem un balstītiem uz pierādījumiem.

Grozījums Nr. 1461
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) salu, kalnu, attālu un pierobežas reģionu vajadzību īpašu novērtējumu;

Or. el

Grozījums Nr. 1462
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – db apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	db) pasākumus, kas nodrošina dzīvnieku barības, sēklu, augu reproduktīvā materiāla, mēslošanas līdzekļu, degvielas, elektroenerģijas, ūdens, veterināro zāļu un augu aizsardzības līdzekļu piegādi;

Or. el

Grozījums Nr. 1463
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3. punkts – dc apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	dc) mehānismus ātram ekonomiskajam atbalstam lauksaimniekiem un ražošanas kapitāla atjaunošanai.

Or. el

Grozījums Nr. 1464
Alexander Bernhuber

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) 3.a Šajā nodaļā paredzētie pasākumi ir samērīgi, īstenojami noteiktā termiņā un balstīti uz tirgu; tajos nedrīkst paredzēt atsevišķu pārstrādes nozaru vispārēju apturēšanu.

Or. de

Pamatojums

Krīžsgatavotībā ir jāņem vērā visa vērtības ķēde. Modernās biorafinēšanas rūpnīcas ir integrētas pārtikas un barības ražotnes: etanola ražošanā rodas augstas kvalitātes olbaltumvielas saturoša barība, kas nav iegūta no gēnu inženierijas, un tas būtiski veicina Eiropas olbaltumvielu stratēģijas īstenošanu. Vispārēji ražošanas aizliegumi nevis uzlabotu, bet gan pasliktinātu barības piegādes drošību; krīzes pasākumiem arī turpmāk jābūt samērīgiem un balstītiem uz pierādījumiem.

Grozījums Nr. 1465
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a regulas 222.c pantā iekļauj jaunu 3.a punktu:
	3.a Dalībvalstis var izlemt attīstīt un uzturēt pienācīgas uzglabāšanas spējas attiecībā uz svarīgiem resursiem, kas ir neaizstājami lauksaimniecībā, piemēram, degvielu, mēslošanas līdzekļiem, sēklām vai biostimulatoriem, lai krīzes laikā garantētu to pieejamību tikai lauksaimniecībai un nodrošinātu svarīgu lauksaimniecisko darbību nepārtrauktību, it īpaši sējas un ražas novākšanas darbību laikā.

Or. en

Grozījums Nr. 1466
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis regulāri pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.	4. Dalībvalstis***, apspriežoties ar kompetentajām reģionālajām un vietējām iestādēm,*** regulāri pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.

Or. en

Grozījums Nr. 1467
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis ***regulāri*** pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.	4. Dalībvalstis ***pēc vajadzības*** pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.

Or. ro

Grozījums Nr. 1468
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis ***regulāri*** pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.	4. Dalībvalstis ***vajadzības gadījumā*** pārskata savus pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānus.

Or. en

Pamatojums

Ja plāni netiek pārskatīti tikai tad, kad tas ir vajadzīgs, tiek palielināts administratīvais slogs.

Grozījums 1469
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Dalībvalstis izraugās valsts	5. Dalībvalstis izraugās valsts

kompetento iestādi vai kontaktpunktu, kas atbild par gatavības un reaģēšanas koordināciju pārtikas nodrošinājuma jomā ar citām dalībvalstīm un Komisiju.	kompetento iestādi vai kontaktpunktu, kas atbild par gatavības un reaģēšanas koordināciju pārtikas nodrošinājuma jomā, ***kā arī tirgus stabilizācijas koordinēšanu*** ar citām dalībvalstīm un Komisiju.

Or. fr

Grozījums Nr. 1470
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	5.a Dalībvalstis nodrošina, ka iepriekš noteiktie mērķrādītāji un šo rezervju sastāvs ir atbilstīgs, lai palīdzētu nodrošināt iedzīvotāju uztura vajadzības, ievērojot PVO uztura pamatnostādnes, un par prioritāti izvirza produktus no ilgtspējīgām lauksaimnieciskās ražošanas sistēmām un piegādes ķēdēm, kas ievēro augstus vides, klimata un dzīvnieku labturības standartus.

Or. en

Grozījums 1471
Céline Imart

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punktsRegula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6.a (jauns) Komisija 222. pantā minētā Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānisma (EFSCM) ietvaros nosaka minimālos

stratēģiskos krājumu līmeņus galvenajiem eksportētajiem ES lauksaimniecības produktiem, kas ES ir jāuztur, lai tā arī turpmāk būtu uzticams tirdzniecības partneris saviem galvenajiem trešo valstu partneriem, kuri importē Eiropas lauksaimniecības produktus, pārtikas piegādes un pārtikas nodrošinājuma krīžu gadījumā, ko izraisījuši nopietni ģeopolitiski traucējumi. Komisija ar īstenošanas aktu paredz nosacījumus šo krājumu izveidei un pārvaldībai, kurus optimāli sadala visā Eiropas teritorijā.

6.b (jauns) Komisijai 222. pantā minētā Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānisma (EFSCM) ietvaros līdz 2029. gada 1. janvārim ir jāizstrādā un jāiesniedz likumdevējiem Eiropas sagatavotības un atbalsta plāns cilvēkiem, kuri saskaras ar pārtikas trūkumu. Šajā plānā jāizvērtē šim nolūkam izveidojamie pārtikas nodrošinājuma uzkrājumi, kā arī īstenošanas nosacījumi riskam pakļauto iedzīvotāju un to iedzīvotāju, kas nonākuši pārtikas trūkuma situācijā, atbalstam visā Savienībā, kā arī automātiskie nosacījumi šo pasākumu uzsākšanai, tiklīdz ir pārsniegti tirgus cenu sliekšņi, kas noteikti kā procentuālā daļa no Regulas Nr. 1370/2013 1.b pantā minētajām atsauces robežvērtībām attiecīgajiem lauksaimniecības produktiem un kā procentuālā daļa no tirgus cenu pieauguma citiem produktiem. Šo plānu finansēs no izdevumu kategorijas "Konkurētspēja, labklājība un drošība", kas minēta PADOMES REGULĀ, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu 2028.–2034. gadam. Komisija nāk klajā ar deleģēto aktu, kas pievienots šim plānam tā īstenošanai.

Or. fr

Grozījums 1472
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6.a regulas 222.c pantā pievieno šādu punktu: 6.a (JAUNS) Komisija 222. pantā minētā Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānisma (EFSCM) ietvaros nosaka minimālos stratēģiskos krājumu līmeņus galvenajiem eksportētajiem ES lauksaimniecības produktiem, kas ES ir jāuztur, lai tā arī turpmāk būtu uzticams tirdzniecības partneris saviem galvenajiem trešo valstu partneriem, kuri importē Eiropas lauksaimniecības produktus, pārtikas piegādes un pārtikas nodrošinājuma krīžu gadījumā, ko izraisījuši nopietni ģeopolitiski traucējumi. Komisija ar īstenošanas aktu paredz nosacījumus šo krājumu izveidei un pārvaldībai, kurus optimāli sadala visā Eiropas teritorijā.

Or. it

Pamatojums

Eiropas Savienībai jābūt uzticamam tirdzniecības un politiskajam partnerim trešajām valstīm, kurām ir ciešas tirdzniecības saites ar Eiropas Savienību, lai nodrošinātu preču piegādi šo valstu iedzīvotājiem. Šis jautājums ir ļoti nozīmīgs ģeopolitiskā un drošības ziņā, un Eiropas Savienībai ir jāpierāda, ka tā spēj uzņemties šo atbildību, jo īpaši attiecībā uz saviem Vidusjūras reģiona partneriem.

Grozījums 1473
Salvatore De Meo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 6.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6.a Komisija 222. pantā minētā Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānisma (EFSCM) ietvaros nosaka minimālos stratēģiskos krājumu līmeņus galvenajām ES lauksaimniecības izejvielām, kas paredzētas eksportam, kas Eiropas Savienībai ir jāuztur, lai tā arī turpmāk būtu uzticams tirdzniecības partneris saviem galvenajiem ārpus Eiropas partneriem, kuri importē Eiropas lauksaimniecības izejvielas, gadījumā, ja notiktu pārtikas apgādes un pārtikas drošības krīze, ko izraisītu nopietni ģeopolitiskie traucējumi. Turklāt Komisija ar īstenošanas aktu paredz nosacījumus šo krājumu izveidei un pārvaldībai, kurus optimāli sadala visā Eiropas teritorijā.

Or. it

Pamatojums

Eiropas Savienībai jābūt uzticamam tirdzniecības un politiskajam partnerim trešajām valstīm, kurām ir ciešas tirdzniecības saites ar Eiropas Savienību, lai nodrošinātu preču piegādi šo valstu iedzīvotājiem. Šis jautājums ir ļoti nozīmīgs ģeopolitiskā un drošības ziņā, un Eiropas Savienībai ir jāpierāda, ka tā spēj uzņemties šo atbildību, jo īpaši attiecībā uz saviem Vidusjūras reģiona partneriem.

Grozījums 1474
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 6.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6.a regulas 222.c pantā pievieno šādu punktu: 6.B (JAUNS) Komisijai līdz 2029. gada 1. janvārim 222.e pantā minētās Eiropas pārtikas drošības krīžu gatavības un reaģēšanas mehānisma (EFSCM)

ietvaros jāizstrādā un jāiesniedz likumdevējiem Eiropas gatavības un atbalsta plāns cilvēkiem, kuri saskaras ar pārtikas trūkumu. Šajā plānā jāizvērtē šim nolūkam veidojamās pārtikas drošības rezerves un to īstenošanas nosacījumi, lai palīdzētu apdraudētajām iedzīvotāju grupām vai iedzīvotājiem, kuri saskaras ar pārtikas trūkumu, visā Eiropas Savienībā, kā arī automātiskie nosacījumi šo pasākumu aktivizēšanai, tiklīdz tiek pārsniegtas tirgus cenu atsauces robežvērtības — kas noteiktas kā procentuālā daļa no atsauces robežvērtībām, kuras minētas 27. Regulas Nr. 1370/2013 1. pantā par attiecīgajiem lauksaimniecības produktiem un kā tirgus cenu procentuālais pieaugums pārējiem produktiem. Šo plānu finansēs saskaņā ar sadaļu "Konkurētspēja, labklājība un drošība", kas minēta PADOMES REGULĀ, ar ko nosaka daudzgadu finanšu plānu laika posmam no 2028. līdz 2034. gadam. Komisija iesniegs deleģēto aktu, kas papildina šo plānu, lai to īstenotu.

Or. it

Pamatojums

Eiropas Savienības spēja savlaicīgi reaģēt uz nopietnu pārtikas krīzi ir jāpapildina ar pasākumiem, lai risinātu pārtikas nenodrošinātības situācijas, ar kurām saskarsies daļa Eiropas iedzīvotāju gadījumā, ja pārtikas produktu cenas strauji pieaugs saistībā ar ģeopolitisko krīzi vai spēcīgām tirgus svārstībām. Šāda rīcība ir jāplāno iepriekš, nosakot pārtikas produktu daudzumus, kas jāuzkrāj, lai apmierinātu šo vajadzību visā Eiropas Savienībā. Lai šādu krīžu risināšanas pasākumi būtu efektīvi, tiem jānotiek automātiski, bez administratīviem kavējumiem, un tādēļ tie jāaktivizē, tiklīdz tiek pārsniegtas iepriekš noteiktās robežvērtības

Grozījums Nr. 1475
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 7. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) nosakot noteikumus dalībvalstu pārrobežu sadarbībai saistībā ar pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānu izstrādi un piemērošanu, lai sasniegtu 2. punktā minētos mērķus.	***svītrots***

Or. en

Grozījums 1476
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 7. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) nosakot noteikumus dalībvalstu pārrobežu sadarbībai saistībā ar pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānu izstrādi un piemērošanu, lai sasniegtu 2. punktā minētos mērķus.	b) nosakot noteikumus dalībvalstu pārrobežu sadarbībai saistībā ar pārtikas nodrošinājuma gatavības un reaģēšanas plānu***, kā arī tirgus stabilizācijas plānu*** izstrādi un piemērošanu, lai sasniegtu 2. punktā minētos mērķus.

Or. fr

Grozījums Nr. 1477
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 7. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) paredzot noteikumus par tās informācijas formātu, saturu un regularitāti, kas dalībvalstīm jāsniedz attiecībā uz stratēģiskajiem krājumiem un

rezervēm;

Or. en

Grozījums Nr. 1478
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 7. punkts – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	bb) nosakot procedūras datu apmaiņai un koordinēšanai starp valstu kompetentajām iestādēm un Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM).

Or. en

Grozījums Nr. 1479
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.c pants – 7. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	7.a Dalībvalstis ir atbildīgas par krājumu izveidi un pārvaldību.

Or. en

Grozījums Nr. 1480
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts

Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Lauksaimniecības produktu rezerves	Lauksaimniecības produktu ***un kritiski svarīgu lauksaimnieciskās ražošanas resursu*** rezerves

Or. el

Grozījums 1481
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Lauksaimniecības ***produktu*** rezerves	***Stratēģiskās*** lauksaimniecības rezerves

Or. fr

Grozījums Nr. 1482
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā.	1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā. ***Lai nodrošinātu ilgtspējīgāku, efektīvāku un uzturvielām***

bagātāku pārtikas nodrošinājumu krīžu laikā, dalībvalstis ņem vērā esošās lauksaimnieciskās rezerves, ko veido pākšaugi un graudaugi.

Or. en

Grozījums 1483
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā.	1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu, ***vai izveidoti preventīviem nolūkiem, lai veicinātu pārtikas nodrošinājumu un lauksaimniecības tirgu stabilizāciju*** būtisku piegādes traucējumu ***vai pārmērīga cenu svārstīguma dēļ***.

Or. fr

Grozījums Nr. 1484
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai	1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai

militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā.	militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā. ***Rezervēs var ietilpt dzīvnieku barība, sēklas, mēslošanas līdzekļi, veterinārās zāles un citi kritiski svarīgi ražošanas resursi.***

Or. el

Grozījums Nr. 1485
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai krājumi, kas tiek uzturēti pieejami, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu būtisku piegādes traucējumu gadījumā.	1. Šajā pantā "rezerves" ir krājumi, kas ir tādu publisku vai privātu uzņēmēju rīcībā, kuri ir izraudzīti izmantošanai militārajā vai civilajā aizsardzībā ārkārtas situācijās vai krīzēs, arī humānās palīdzības intervences vai ***preventīvi izveidoti*** krājumi, lai nodrošinātu pārtikas nodrošinājumu ***un lauksaimniecības tirgu stabilizāciju*** būtisku piegādes traucējumu ***un cenu svārstīguma*** gadījumā.

Or. en

Grozījums 1486
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Katra dalībvalsts var izveidot centrālo uzglabāšanas iestādi (ECS), kuras uzdevums ir iegādāties, pārvaldīt un pārdot produktus, kas paredzēti drošības un rezerves krājumu veidošanai. ECS darbojas kā bezpeļņas organizācija vai dienests, kas rīkojas sabiedrības interesēs, un netiek uzskatīts par ekonomikas dalībnieku. Tā var uzticēt noteiktus uzdevumus citas dalībvalsts pārtikas palīdzības organizācijai, uzņēmējiem vai bezpeļņas organizācijām, kas iesaistītas pārtikas pārdalē sociālos nolūkos, izņemot produktu iegādes un pārdošanas darbības.

Or. fr

Grozījums Nr. 1487
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Līdz 2028. gada 1. martam Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm nosaka minimālās lauksaimniecības produktu rezerves, kas ir jāizveido Savienībā, lai garantētu pārtikas nodrošinājumu vismaz sešiem mēnešiem smagas krīzes, piemēram, bruņota konflikta, gadījumā.

Or. en

Grozījums Nr. 1488
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Dalībvalstis atturas no dzīvnieku izcelsmes produktu lauksaimniecisko rezervju izveides.

Or. en

Grozījums Nr. 1489
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Ja dalībvalstis izveido un pārvalda lauksaimniecības produktu rezerves, tās nodrošina, ka šādi pasākumi tiek izstrādāti tā, lai līdz minimumam samazinātu tirgus izkropļojumus, tai skaitā:	2. ***Dalībvalstis tiek mudinātas stratēģisko krājumu pārvaldībā cieši sadarboties ar publiskajām iestādēm un privātajiem operatoriem, lai nodrošinātu rentablu īstenošanu, veicinātu krājumu apriti, pirms produkti sasniedz derīguma termiņa beigas, samazinātu pārtikas atkritumus un attiecīgā gadījumā iesaistītu privātos operatorus uzglabāšanas kārtībā, par to nodrošinot atbilstošu kompensāciju.*** Ja dalībvalstis izveido un pārvalda lauksaimniecības produktu rezerves, ***iekļaujot tādus lauksaimnieciskās ražošanas resursus kā mēslošanas līdzekļi, augu aizsardzības produkti, sēklas un degviela,*** tās nodrošina, ka šādi pasākumi tiek izstrādāti tā, lai līdz minimumam samazinātu tirgus izkropļojumus, tai skaitā:

Or. en

Pamatojums

Stratēģiskie krājumi būtu jāveido tikai tādēļ, lai nodrošinātu pārtikas piegādes ķēžu nepārtrauktību krīžu laikā, un tie nebūtu jāizmanto kā tirgus pārvaldības rīks. Komisijai būtu jākoordinē to pārvaldība, savukārt dalībvalstīm būtu jāsaglabā galīgā lēmuma pieņemšanas pilnvaras, ko veicina regulāra informācijas apmaiņa, lai novērstu tirgus izkropļojumus un spekulācijas.

Grozījums 1490
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Ja dalībvalstis izveido un pārvalda lauksaimniecības produktu rezerves, tās nodrošina, ka šādi pasākumi tiek izstrādāti tā, lai līdz minimumam samazinātu tirgus izkropļojumus, tai skaitā:	2. Ja dalībvalstis izveido un pārvalda lauksaimniecības produktu rezerves, tās nodrošina, ka šādi pasākumi tiek izstrādāti tā, lai līdz minimumam samazinātu tirgus izkropļojumus***, vienlaikus nodrošinot tā efektīvu regulēšanu***, tai skaitā:

Or. fr

Grozījums 1491
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) rezervē turēto lauksaimniecības produktu apjomu nosaka, pamatojoties uz iepriekš noteiktiem mērķiem;	a) rezervē turēto lauksaimniecības produktu apjomu nosaka, pamatojoties uz iepriekš noteiktiem mērķiem***, jo īpaši saistībā ar tirgu stabilizāciju un lauksaimniecības ienākumiem***;

Or. fr

Grozījums 1492
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punktsRegula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) rezervju līmeni regulāri pārskata un vajadzības gadījumā pielāgo, pamatojoties uz apzināto piegādes ķēdes neaizsargātību un riska novērtējumiem;	b)rezervju līmeni regulāri pārskata un vajadzības gadījumā pielāgo, pamatojoties uz apzināto piegādes ķēdes neaizsargātību***,*** ***cenu izmaiņām*** un riska novērtējumiem;

Or. fr

Grozījums Nr. 1493
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām***, bet tām vienmēr jāpārsniedz 7. pantā definētās lauksaimniecības produktu atsauces cenas. Ja produktiem tuvojas sabojāšanās brīdis, krājumu rotācijā par prioritāti izvirza dāvināšanas shēmas pārtikas bankām un līdzīgām organizācijām, lai atbalstītu Savienības nabadzības novēršanas mērķus un izvairītos no pārtikas izšķērdēšanas***;

Or. en

Grozījums Nr. 1494
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām***, bet tās nedrīkst būt zemākas par šīs regulas 7. pantā minētajiem pārskatītajiem cenu robežlielumiem. Attiecībā uz produktiem, kas tiek laisti tirgū tādēļ, ka tuvojas to derīguma termiņa beigas, dalībvalstis par prioritāti izvirza to izplatīšanu ar ES skolu apgādes programmas starpniecību, ievērojot šīs regulas 28. un 28.a pantu***;

Or. en

Grozījums 1495
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras vai citus piemērotus līdzekļus ***vai pārredzamu mehānismu ieviešanu, lai atbalstītu cenas gadījumā, ja tās pārmērīgi samazinās***. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par

	tirgus cenām, vai arī apstākļos, kas vērsti uz pārmērīga cenu pieauguma novēršanu;

Or. fr

Grozījums 1496
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) Lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa ***vai citas*** procedūras***, kas nodrošina godīgu konkurenci starp pārdevējiem.*** Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;

Or. fr

Grozījums Nr. 1497
Pekka Toveri

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras ***vai citus piemērotus līdzekļus***. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;

Or. en

Grozījums Nr. 1498
Elsi Katainen, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;	c) lauksaimniecības produktu iegādi rezervēm veic par tirgus cenām, izmantojot konkursa procedūras ***vai citus piemērotus līdzekļus***. Lauksaimniecības produktu laišanu tirgū no rezervēm veic pārredzamā veidā par tirgus cenām;

Or. en

Pamatojums

Dalībvalstīm, īstenojot lauksaimniecības produktu rezervju pārvaldību, vajadzētu būt iespējai izmantot arī citus atbilstošus līdzekļus, kas nav (publiskā) konkursa procedūra. Lauksaimniecības produktu iegāde un nodošana būtu jāveic tā, lai neizkropļotu tirgu, bet vienlaikus dalībvalstīm vajadzētu būt pietiekamai rīcības brīvībai attiecībā uz šīs prakses īstenošanas veidu. Ne vienmēr būs iespējama publiskā iepirkuma procedūra, piemēram, rezervju konfidencialitātes, konfidenciālas komerciālās informācijas un glabātā produktu rakstura dēļ.

Grozījums Nr. 1499
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) piegādātāju izvēlē priekšroku dod Savienības ražotājiem, ražotāju organizācijām un kooperatīviem, īpašu uzmanību pievēršot mazajām saimniecībām;

Or. el

Grozījums Nr. 1500
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – da apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	db) rezerves sadala ģeogrāfiski, lai nodrošinātu savlaicīgu pieejamību salu un attāliem reģioniem;

Or. el

Grozījums Nr. 1501
Sakis Arnaoutoglou

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 2. punkts – db apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	dc) laižot tirgū produktus no rezervēm, tas nedrīkst notikt tā, ka tas izraisa ražotāju cenu kritumu.

Or. el

Grozījums Nr. 1502
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a regulas 222.d pantā iekļauj jaunu 3.a punktu:
	3a) Komisija koordinē šo krājumu pārvaldību un nodrošina informācijas efektīvu apmaiņu. Tomēr dalībvalstis patur tiesības pieņemt galīgo lēmumu attiecībā uz šo krājumu pārvaldību.

Or. en

Grozījums Nr. 1503
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Komisija koordinē šo rezervju pārvaldību un nodrošina informācijas efektīvu apmaiņu.

Or. en

Grozījums Nr. 1504
Waldemar Buda

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu	a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei***, ņemot vērā dalībvalstīs pastāvošās rezervju sistēmas,*** un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās

pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;

brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;

Or. en

Grozījums Nr. 1505
Krzysztof Hetman

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;	a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei ***(ņemot vērā dalībvalstīs pastāvošās rezervju sistēmas)*** un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;

Or. en

Grozījums 1506
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas	a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto rezervju izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai rezervju izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas

mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;	mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā ***un tirgus nestabilitātes risku dēļ;***

Or. fr

Grozījums 1507
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto ***rezervju*** izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai ***rezervju*** izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;	a) par koordinētām darbībām 1. punktā minēto ***krājumu*** izveidei un pārvaldībai, piemēram, produktu kategoriju noteikšanai ***krājumu*** izveidei un kopīgu riska novērtējumu un agrīnās brīdināšanas mehānismu izstrādei, lai mazinātu pārrobežu piegādes riskus un nodrošinātu piegāžu nepārtrauktību traucējumu laikā;

Or. fr

Grozījums Nr. 1508
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 229. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.	Minētos īstenošanas aktus pieņem***, neskarot dalībvalstu kompetenci noteikt valsts rezervēs uzturēto produktu kategorijas un daudzumu,*** saskaņā ar 229. panta 2. punktā minēto pārbaudes

procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 1509
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Ja produkta īpašības to ļauj, krājumus pārvalda, izmantojot rotācijas sistēmas, kas nodrošina to kvalitāti un samazina izmaksas un atkritumu daudzumu.

Or. es

Grozījums Nr. 1510
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.b Dalībvalstis var uzticēt uzglabāšanu un rotāciju kooperatīviem, ražotāju organizācijām vai privātiem tirgus dalībniekiem, izmantojot pārredzamas procedūras un nodrošinot samērīgu atlīdzību.

Or. es

Grozījums Nr. 1511
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 4.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.c Krājumu iegādi un nodošanu apritē nedrīkst izmantot, lai mākslīgi ietekmētu lauksaimniecības produktu cenas, un tā neaizstāj šajā regulā paredzētos tirgus intervences instrumentus.

Or. es

Grozījums Nr. 1512
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.d pants – 7.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Rezerves izmanto tikai nopietnu krīžu situācijās un neizmanto parastām tirgus intervencēm.

Or. en

Grozījums 1513
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punktsRegula (ES) Nr. 1308/2013
222.da pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ES stratēģiskā pārtikas rezerve.

1. Neskarot 222.d pantā minētās valsts rezerves, Savienība var izveidot stratēģisku pārtikas rezervi būtiskiem lauksaimniecības produktiem, kas jāpapildina ar iepirkumiem, kurus veic valsts intervencē.

2. Šīs rezerves mērķi ir ierobežot pārmērīgu cenu svārstīgumu, atturēt no spekulatīvas rīcības lauksaimniecības tirgos un stiprināt Savienības uztursuverenitāti, saskaroties ar piegādes krīzēm.

3. 50 % no iepirkumiem saskaņā ar 1. punktu tirgus pieejamības robežās rezervē produktiem, kas sertificēti saskaņā ar bioloģiskās ražošanas standartiem.

4. Komisija divu gadu laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu, kurā novērtē šādas rezerves iespējamību un tās ietekmi uz budžetu.

Or. fr

Pamatojums

Šis grozījums paplašina regulā jau paredzēto valsts pārtikas nekaitīguma rezervju loģiku, nodrošinot Savienībai īpašu instrumentu, kura mērķis ir stabilizēt tirgus un novērst spekulācijas, vienlaikus publiskajā iepirkumā par prioritāti nosakot bioloģiskos produktus saskaņā ar mērķiem, kas jau noteikti skolu mācību programmā.

Grozījums Nr. 1514
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma	(1) Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma

krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.	krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus. ***Lai apspriestu sensitīvus jautājumus, EFSCM rīko sanāksmes ierobežotā sastāvā, kurās piedalās tikai Komisija un dalībvalstis. –***

Or. ro

Pamatojums

Ir jānodrošina saskaņotība, konfidencialitātes un subsidiaritātes ievērošana, kā arī jāizvairās no darbību pārklāšanās vai jebkāda nevajadzīga administratīvā sloga, taču jāsaglabā koordinācijas mehānisms un sanāksmju formātu elastīgums.

Grozījums Nr. 1515
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.	1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus. ***Lai apspriestu sensitīvus jautājumus, EFSCM tiekas šaurā lokā, iesaistot tikai Komisiju un dalībvalstis.***

Or. en

Pamatojums

Lai nodrošinātu koordinēšanas un krīzes pārvaldības mehānismu sekmīgu īstenošanu, ir

svarīgi izveidot līdzsvarotu darbības satvaru. Šajā nolūkā ir stingri jāievēro subsidiaritātes un konfidencialitātes principi, nodrošinot, ka Savienības līmeņa darbībās tiek ņemta vērā valstu kompetence un aizsargāti sensitīvi dati. Turklāt jebkādiem koordinēšanas centieniem ir jābūt ļoti saskanīgiem ar esošām struktūrām, lai novērstu regulējuma pārklāšanos, ziņošanas kanālu dublēšanos un nevajadzīgu administratīvo slogu gan valsts iestādēm, gan tirgus operatoriem.

Grozījums 1516
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.	1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, ***kā arī lauksaimniecības tirgu regulēšanai,*** Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.

Or. fr

Grozījums Nr. 1517
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas	1. Lai atbalstītu koordinētu Savienības pieeju sagatavotībai pārtikas

nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.	nodrošinājumam un lauksaimniecības piegādes ķēdes noturībai, ***un lauksaimniecības tirgus regulēšanai,*** Komisija izveido Eiropas Pārtikas nodrošinājuma krīžgatavības un reaģēšanas mehānismu (EFSCM), kas apvieno dalībvalstu kompetentās iestādes, attiecīgās ieinteresēto personu organizācijas un attiecīgā gadījumā atsevišķu trešo valstu pārstāvjus.

Or. en

Grozījums 1518
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) piedalās ieteikumu vai politikas iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām.	e) piedalās ieteikumu vai politikas iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām***, kā arī krīžu novēršana, izmantojot tirgus regulēšanas instrumentus, tostarp uzkrāšanu***.

Or. fr

Grozījums Nr. 1519
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) piedalās ieteikumu vai politikas	e) piedalās ieteikumu vai politikas

iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām.	iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām***, kā arī krīžu novēršanu, izmantojot tirgus regulēšanas rīkus, ieskaitot uzglabāšanu***.

Or. en

Grozījums Nr. 1520
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 2. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) piedalās ieteikumu vai politikas iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām.	e) piedalās ***nesaistošu*** ieteikumu vai politikas iniciatīvu sagatavošanā attiecībā uz Savienības gatavību pārtikas apgādes un pārtikas nodrošinājuma krīzēm un reaģēšanu uz tām.

Or. en

Grozījums Nr. 1521
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.e pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a regulas 222.e pantā iekļauj jaunu 3. punktu:
	"3. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros paredz:
	a) praktiskus pasākumus koordinēšanai EFSCM ietvaros, arī sanāksmju rīkošanai

	un sadarbībai starp dalībvalstīm un Savienības iestādēm;
	b) mijiedarbību starp valstu sagatavotības un reaģēšanas plāniem un Savienības krīzes pārvaldības satvaru.
	Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 229. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.";

Or. en

Grozījums 1522
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Pastiprināti pasākumi smagu krīžu ***vai*** ārkārtas situāciju gadījumā	Pastiprināti pasākumi smagu krīžu***,*** ārkārtas situāciju***, vai arī nozīmīgu tirgus traucējumu*** gadījumā

Or. fr

Grozījums 1523
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam ***vai gadījumā, ja lauksaimniecības tirgos rodas būtiski traucējumi, kas var izraisīt pārmērīgu cenu svārstīgumu***, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus

resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.	dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem***, lai novērtētu nepieciešamību veikt pasākumus tirgū,*** vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai ***un lauksaimniecības tirgu stabilitātei*** Savienībā.
	Or. fr

Grozījums Nr. 1524
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, ***vai ja ir radušies nopietni lauksaimniecības tirgu traucējumi, kas var izraisīt pārmērīgu cenu svārstīgumu,*** Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem***, lai novērtētu vajadzību pēc tirgus intervencēm,*** vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes ***un lauksaimniecības tirgu stabilitātes*** nodrošināšanai Savienībā.
	Or. en

Grozījums Nr. 1525
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā***, un to dara tikai tad, ja šāda rīcība ir obligāti vajadzīga un samērīga ar ārkārtas situācijas nopietnību***.

Or. en

Grozījums Nr. 1526
Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem

krājumiem ***vai par citu informāciju, kas ir būtiska*** minēto produktu ***apgādes nodrošināšanai*** Savienībā.	krājumiem***, kā arī noteiktu lauksaimniecības produktu vidējām vērtībām uz vienību, balstoties uz Savienības vajadzībām pēc šādiem produktiem un resursiem, lai nodrošinātu*** minēto produktu ***apgādi*** Savienībā.

Or. en

Pamatojums

Lai arī tirgus pārredzamības nodrošināšana ir būtiska pārtikas nodrošinājumam, obligātie ziņošanas pienākumi, kas tiek noteikti ar īstenošanas aktiem, ir jāpiemēro tieši dalībvalstīm, nevis jāuzliek tiešas un apgrūtinošas prasības privātajiem operatoriem. Lai līdzsvarotu pārredzamību un faktiskos tirgus apstākļus, jānosaka, ka vienīgie dati, ko Komisija drīkst pieprasīt par publiskajiem un privātajiem krājumiem, ir konkrētu lauksaimniecības produktu vidējās vērtības uz vienību, un šie dati jāpielāgo tikai pierādītām Savienības līmeņa vajadzībām.

Grozījums Nr. 1527
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem ***lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu*** publiskajiem un privātajiem krājumiem ***vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto*** produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem publiskajiem un privātajiem krājumiem***, ņemot vērā konkrētu lauksaimniecības produktu vienības vidējās vērtības, pamatojoties uz ES vajadzībām lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu jomā šādu*** produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.

Or. ro

Pamatojums

Dati, ko Komisija pieprasa par publiskajiem vai privātajiem krājumiem, jāiesniedz kā konkrētu lauksaimniecības produktu vienības vidējās vērtības, pamatojoties uz ES vajadzībām. Jebkura cita informācija var būt konfidenciāla, un to nedrīkst iekļaut ziņojumos.

Grozījums Nr. 1528
Krzysztof Hetman

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.	Ja ir izsludināta smaga krīze vai ārkārtas situācija, kas rada augstu risku pārtikas nodrošinājumam, Komisija, izmantojot tūlītēji piemērojamus īstenošanas aktus, var pieprasīt dalībvalstīm un tirgus dalībniekiem sniegt Komisijai reāllaika ziņojumus ***vai jaunāko pieejamo datu ziņojumus*** par attiecīgajiem lauksaimniecības pārtikas produktu un resursu publiskajiem un privātajiem krājumiem vai par citu informāciju, kas ir būtiska minēto produktu apgādes nodrošināšanai Savienībā.

Or. en

Pamatojums

Dažās dalībvalstīs detalizēta informācija par stratēģiskajām pārtikas rezervēm ir klasificēta. Drošības klasifikācijas līmenis — no "ierobežots" līdz "konfidenciāls" — tiek piemērots atkarībā no datu tvēruma, un rezervju uzskaites sistēma darbojas klasificētā tīklā, kam ir ierobežota piekļuve. Tādēļ šīs dalībvalstis nespēj reāllaikā nosūtīt datus par stratēģiskajām pārtikas rezervēm.

Grozījums Nr. 1529
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	regulas 222.f pantā iekļauj jaunu 2. punktu:
	2) Komisijai arī būtu jāmudina dalībvalstis sekmēt visas pārtikas ķēdes darbību ārkārtas situāciju un krīžu laikā, kā arī ārkārtējos apstākļos, nodrošinot:
	a) pārtikas un būtisku produktu apgādes nepārtrauktību iedzīvotājiem visos Savienības reģionos, saglabājot lauksaimniecības pārtikas ķēdes darbību no ražošanas objekta līdz mazumtirdzniecības vietām, ietverot iekraušanas un izkraušanas darbības noliktavās, ostās un loģistikas centros, kā arī iekārtas, transporta infrastruktūru un/vai galamērķa tirgus;
	b) atbilstīgu mobilitāti un transporta nozares efektīvu darbību visos reģionos, lai saglabātu vajadzīgo krājumu atjaunošanas ātrumu;
	c) sadarbību starp reģionālajām un valsts iestādēm, lai pēc iespējas ātrāk atjaunotu normālu pārtikas apgādi.

Or. en

Grozījums Nr. 1530
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	regulas 222.f pantā iekļauj jaunu

3. punktu:

"3. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka darbības procedūras un ziņošanas prasības, kas piemērojamas nopietnu krīžu laikā, ietverot dalībvalstu ziņošanas kārtību reāllaikā par pārtikas krājumiem un piegādes ķēdes traucējumiem.";

Or. en

Grozījums Nr. 1531
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.f pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Informācijas sniegšana nerada nesamērīgu administratīvo slogu operatoriem.

Or. en

Grozījums 1532
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.ga pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Pārrobežu centralizēto iepirkumu struktūru pārredzamība.
	1. Centralizēto iepirkumu struktūras vai iepirkumu alianses, kas apvieno uzņēmējus no vairākām dalībvalstīm un kolektīvi risina sarunas par lauksaimniecības vai pārtikas produktu

iegādi, deklarē savu juridisko struktūru, savus biedrus un to vārdā ar Komisiju un attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm apspriesto iepirkumu apjomu.

2. Komisija katru gadu publicē ziņojumu par šo struktūru praksi un tās ietekmi uz pievienotās vērtības sadali visā piegādes ķēdē un izvērtē, vai ierosināt pasākumus, lai aizsargātu lauksaimniecības produktu ražotājus no negodīgas līgumattiecību prakses, vērtības uztveršanas un negodīgas konkurences saskaņā ar Eiropas tiesību aktiem sociālajā un vides jomā.

3. Ja tiek konstatēts, ka 1. punktā minētā centralizēto iepirkumu struktūra vai alianse, izsludinot konkursu starp tās locekļiem, kas veic uzņēmējdarbību dažādās dalībvalstīs, organizē vai veicina ražošanas dalībvalstī piemērojamo sociālo, veselības vai vides noteikumu apiešanu vai būtiski un atkārtoti apdraud pievienotās vērtības taisnīgu sadali, kaitējot lauksaimniecības produktu ražotājiem, Komisija:

a) uzliek administratīvus naudas sodus līdz 4 % apmērā no attiecīgās struktūras un — solidāri un atsevišķi — tās locekļu gada apgrozījuma visā pasaulē, neskarot bargākus sodus, kas noteikti valsts tiesību aktos;

b) nopietnas neatbilstības gadījumā, kas atkārtojas vai nav novērsta 12 mēnešu laikā, var noteikt samērīgus strukturālus pasākumus līdz elektrostacijas vai iepirkumu alianses demontāžai vai transnacionālu koplīguma sarunu aizliegumam par attiecīgajām produktu kategorijām;

c) nodrošina, ka neviena līgumiska prakse, juridisks veidojums vai sarunu vietas pārcelšana nevar izslēgt šādas struktūras no šā panta piemērošanas jomas vai apiet dalībvalstu suverēnos sociālās, veselības, vides vai lauksaimniecības politikas lēmumus;

d) sadarbojas ar attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, lai nodrošinātu šādu sodu pārrobežu efektivitāti, tostarp savstarpēji atzīstot izņemšanas no ekspluatācijas vai aizlieguma lēmumus.

Dalībvalstis patur tiesības pieņemt vai saglabāt valsts pasākumus, kas vairāk aizsargā lauksaimniecības produktu ražotājus un viņu sociālās un vides izvēles suverenitāti, un šādus noteikumus nekādā gadījumā nedrīkst izmantot, lai tos vājinātu.

Or. fr

Pamatojums

Centralizēto iepirkumu struktūras, kas darbojas pārrobežu mērogā, rada arvien lielāku spiedienu uz lauksaimniecības produkcijas cenām, izmantojot dalībvalstu regulējuma un sociālās atšķirības. Tā kā nav pārredzamības satvara, šīs struktūras lielā mērā ir ārpus valstu konkurences un komercprakses regulatoru kontroles, tāpēc ir vajadzīgs ziņošanas un uzraudzības mehānisms Savienības līmenī, kas papildinātu šajā nodaļā minētās pārtikas nekaitīguma iezīmes.

Grozījums Nr. 1533
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 31. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.ga pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a regulā pievieno jaunu 222.ga pantu:
	"222.ga pants
	Šīs regulas 222.c–222.g pantā minētos krājumus vai rezerves neizmanto jebkāda veida tirgus intervencei.";

Or. en

Grozījums Nr. 1534
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 32. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.h pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Ja tā paredzēts šajā regulā vai tiesību aktos, kas pieņemti saskaņā ar to, dalībvalstis pieprasa iesniegt nodrošinājumu, ***kas garantē to, ka naudas summa tiks samaksāta vai atsavināta par labu kompetentajai iestādei, ja nav izpildīts konkrēts pienākums, kas noteikts minētajos*** tiesību aktos.	1. Ja tā paredzēts šajā regulā vai tiesību aktos, kas pieņemti saskaņā ar to, dalībvalstis pieprasa iesniegt ***finansiālu*** nodrošinājumu, ***lai nodrošinātu atbilstību attiecīgajos*** tiesību aktos ***paredzētajiem pienākumiem. Ja šie pienākumi netiek izpildīti, to var atsavināt***.

Or. en

Pamatojums

Ierosināto grozījumu mērķis ir precizēt un vienkāršot tiesisko regulējumu, kas attiecas uz finansiālu nodrošinājumu, ieviešot precīzākus terminus un saskaņotāku struktūru nosacījumiem, kas nosaka tā izpildi. Tas nodrošinās vienotu, samērīgu un vieglāku īstenošanu visās dalībvalstīs.

Grozījums Nr. 1535
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 32. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
222.h pants – 3. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
e) paredz sekas, kas rodas, ja tiek pārkāpti pienākumi, par kuriem iesniegts nodrošinājums, kā paredzēts 1. punktā, un kas ietver ***nodrošinājumu*** atsavināšanu un ***samazinājuma likmi, kāda jāpiemēro, kad atbrīvo nodrošinājumus saistībā ar kompensācijām, licencēm, piedāvājumiem, konkursa piedāvājumiem vai īpašiem pieteikumiem, kā arī ja***	e) paredz sekas, kas rodas, ja tiek pārkāpti pienākumi, par kuriem iesniegts nodrošinājums, kā paredzēts 1. punktā, un kas ietver ***finansiālā nodrošinājuma pilnīgu vai daļēju*** atsavināšanu un ***jebkādus samazinājumus, kas ir piemērojami tā atbrīvošanas brīdī,*** ņemot vērā pienākuma būtību, ***neatbilstības apmēru, aizkavēšanās ilgumu un brīdi,***

pienākums, kuru sedz minētais nodrošinājums, nav izpildīts pilnībā vai daļēji, ņemot vērā pienākuma būtību, ***daudzumu, par kādu pienākums nav izpildīts, laiku, kas pārsniedz termiņu, līdz kuram pienākums būtu bijis jāizpilda, un laiku, līdz kuram ir iesniegts pierādījums par pienākuma izpildi***.	***kad tiek pierādīta pienākumu izpilde***.

Or. en

Pamatojums

Ierosinātie grozījumi precizē un vienkāršo tiesisko regulējumu, kas attiecas uz finansiālu nodrošinājumu, izmantojot precīzākus terminus un saskaņotāku struktūru nosacījumiem un nodrošinot vienotu, samērīgu un saskaņotu īstenošanu visās dalībvalstīs.

Grozījums Nr. 1536
Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 34.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
231.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	34a) regulas VI daļas II nodaļā pievieno šādu pantu:
	"231.a pants
	Pārejas noteikumi attiecībā uz ražotāju organizāciju darbības programmām
	1. Regulas (ES) 2021/2115 42. panta a) un d)–f) punktā minētās intervences, ko īsteno, izmantojot dalībvalsts apstiprinātas darbības programmas, kuru ilgums pārsniedz 2027. gada 31. decembri, var saglabāt atbilstību Savienības finansējumam līdz minēto darbības programmu beigām, ja vien šīs intervences ir iekļautas VRP plānā un tiek īstenotas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/2115 un Regulu (ES) 2021/2116.
	2. Dalībvalstis, kas finansē šādas darbības programmas saskaņā ar saviem KLP

stratēģiskajiem plāniem, nodrošina, ka līdz [2027. gada 15. septembrim] ražotāju organizācijas, ražotāju organizāciju apvienības vai attiecīgā gadījumā citi Regulas (ES) 2021/2115 67. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētie saņēmēji iesniedz kompetentajām valsts iestādēm pieprasījumu:

a) grozīt savu darbības programmu tā, lai tā atbilstu Regulai (ES) Nr. 1308/2013 un šai regulai; vai

b) aizstāt to ar jaunu darbības programmu, kas atbilst Regulai (ES) Nr. 1308/2013 un šai regulai; vai

c) turpināt to īstenot līdz termiņa beigām, ievērojot finansiālos nosacījumus, kas noteikti Regulā (ES) 2021/2115 un Regulā (ES) 2021/2116.

Ja šāds lūgums netiek iesniegts līdz [2027. gada 15. septembrim], darbības programmas, kas apstiprinātas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/2115, beidzas 2027. gada 31. decembrī.";

Or. en

Grozījums 1537
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
1.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a pants
	Grozījumi Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 13. marta Regulā (ES) Nr. 228/2013
	Regulu (ES) Nr. 228/2013 groza šādi:
	1) regulas 22.a pantu aizstāj ar šādu:
	"22.a pants"
	Nozares nolīgumi tālākajos reģionos

1. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 349. pantu, atkāpjoties no tā paša līguma 101. panta 1. punkta un neatkarīgi no Regulas (ES) Nr. 1308/20131 64. panta 4. punkta pirmās daļas a)–n) apakšpunktiem, ja kāda saskaņā ar 157. pantu atzīta starpnozaru organizācija darbojas tikai kādā no minētā līguma 349. pantā noteiktajiem tālākajiem reģioniem un tiek uzskatīta par konkrēta produkta ražošanu, tirdzniecību vai pārstrādi reprezentējošu, attiecīgā dalībvalsts pēc šādas organizācijas pieprasījuma var attiecināt noteikumus arī uz citiem dalībniekiem, kuri nav konkrētās starpnozaru organizācijas locekļi, lai veicinātu vietējās ražošanas uzturēšanu un dažādošanu nolūkā uzlabot pārtikas nodrošinājumu attiecīgajā reģionā, ciktāl šādi noteikumi ir piemērojami tikai tiem dalībniekiem, kuru darbības tiek veiktas vienīgi attiecīgajā reģionā un skar vietējam tirgum paredzētus produktus. Neskatoties uz Regulas (ES) Nr. 1308/2013 164. panta 3. punktu, nozares organizācija tiek uzskatīta par reprezentatīvu šā panta izpratnē, ja tā pārstāv vismaz 70 % attiecīgā(-o) produkta(-u) ražošanas, tirdzniecības vai pārstrādes apjoma.

2. Atkāpjoties no Regulas (ES) Nr. 1308/2013 165. panta, ja noteikumus par kādu atzītu starpnozaru organizāciju, kura darbojas tikai kādā no Līguma par Eiropas Savienības darbību 349. pantā minētajiem tālākajiem reģioniem, paplašina saskaņā ar šā panta 1. punktu un darbības, uz kurām attiecas minētie noteikumi, ir to ekonomikas dalībnieku vispārējās ekonomiskajās interesēs, kuru darbības tiek veiktas tikai attiecīgajā reģionā un ir saistītas ar vietējam tirgum paredzētiem produktiem, attiecīgā dalībvalsts pēc apspriešanās ar ieinteresētajām personām, var nolemt, ka atsevišķiem ekonomikas dalībniekiem vai grupām, kuras nav organizācijas locekles, bet darbojas vietējā tirgū, ir jāmaksā

organizācijai visas finansiālās iemaksas vai daļa no iemaksām, ko maksā attiecīgās organizācijas locekļi, ciktāl šādas iemaksas ir paredzētas, lai segtu attiecīgo darbību veikšanas tiešās izmaksas.

3. Dalībvalsts informē Komisiju par jebkādu nolīgumu, kura darbības joma ir paplašināta saskaņā ar šo pantu.

2) 25. pantu aizstāj ar šādu:

“

25. pants

Vīns

1. Regulas (EK) Nr. 1234/2007 103.v, 103.w, 103.x un 182.a pantā minētos pasākumus Azoru salām un Madeirai nepiemēro.

”

3) iekļauj 29.a pantu:

“

29.a pants

Pasākums attiecībā uz speciālajiem cukuriem no attālākajiem ražošanas reģioniem

1. Ievieš mehānismu, lai stabilizētu attālākos reģionos ražoto speciālo cukuru tirgus, ņemot vērā šo reģionu īpašo strukturālo sociālo un ekonomisko situāciju, ko vēl vairāk sarežģī to nošķirtība, izolētība, mazā platība, sarežģītais reljefs un klimats, kā arī ekonomiskā atkarība no ierobežota produktu skaita.

2. Šis mehānisms ietver:

a) Katrai tarifa pozīcijai, kas atbilst speciālo cukuru tirgum, ievieš minimālo gada salīdzināmo cenu, pamatojoties uz vidējo ES importa cenu, kas reģistrēta cukura tirdzniecības gadā no 2023. gada oktobra līdz 2024. gada septembrim:

i) Kodam 1701 1490 cena ir noteikta 857 EUR par tonnu,

ii) Kodam 1701 1390 cena ir noteikta 1 284 EUR par tonnu,

iii) Kodam 1701 9100 cena ir noteikta 2 199 EUR par tonnu,

iv) Kodam 1701 9990 cena ir noteikta 994 EUR par tonnu,

Šo cenu katru gadu pārvērtē, lai ņemtu vērā inflāciju (eirozonas indekss).

b) mainīgs tirgus atbalsta maksājums, ja CIF importa cena ir zemāka par salīdzināmo cenu. Šis maksājums ir vienāds ar starpību starp salīdzināmo cenu un importa cenu, nepārsniedzot 419 EUR/t.

c) Muitas ievešanas punktus visam Eiropas tirgum nosaka dalībvalstu kompetentās iestādes, kas ir atbildīgas par šā pasākuma īstenošanu.

”

Or. fr

Grozījums Nr. 1538
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a pants
	Šajā regulā ir noteikti nepieciešamie noteikumi, lai nodrošinātu 1. panta 2. punktā uzskaitīto produktu kopējo tirgus organizāciju.
	Tās noteikumi palīdz sasniegt LESD 39. pantā izklāstītos kopējās lauksaimniecības politikas mērķus, jo īpaši stabilizēt tirgus, nodrošināt piegāžu pieejamību, nodrošināt pietiekami augstu dzīves

līmeni lauku iedzīvotājiem un stiprināt Savienības lauksaimniecības pārtikas nozares konkurētspēju.

Ar šo regulu jo īpaši nosaka tirgus un nozaru intervences, krīžu novēršanas un pārvarēšanas pasākumus, Savienības skolu apgādes programmu, uz lauksaimniecību attiecināmas atkāpes no konkurences noteikumiem, tirdzniecības standartus un instrumentus, kuru mērķis ir stiprināt ražotāju pozīciju vērtības ķēdē.

Savienības kvalitātes politika un nozariskās intervences arī veicina lauku apvidu ekonomisko un teritoriālo attīstību.

Or. es

Grozījums Nr. 1539
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Pasākumiem, kas īstenoti līdz 2027. gada 31. decembrim***, Regulas (ES) Nr. 1308/2013*** 22.–25. pantu un 217. pantu ***un*** V pielikumu ***turpina piemērot pēc 2027. gada 31. decembra.***	Pasākumiem, kas īstenoti līdz 2027. gada 31. decembrim ***turpina piemērot*** 22.–25. pantu un 217. pantu***, kā arī*** V pielikumu.
	Izdevumi, kas izriet no juridiskajām saistībām, kuras uzņemtas pirms 2028. gada 1. janvāra saskaņā ar darbības programmām un nozariskajām intervencēm, kas apstiprinātas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/2115, joprojām ir attiecināmi līdz minēto programmu slēgšanai.
	Labuma guvējiem paliek spēkā apstiprināšanas brīdī piemērojamie juridiskie un finansiālie nosacījumi, ņemot vērā viņu pašu pieprasītos brīvprātīgos grozījumus.

Or. es

Grozījums Nr. 1540
Bert-Jan Ruissen

Regulas priekšlikums
2. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Ražotāju organizāciju, ražotāju organizāciju apvienību un pārejas ražotāju organizāciju darbības programmas, kas tika apstiprinātas pirms šīs regulas piemērošanas dienas, visā laikposmā, kuram tās ir apstiprinātas, turpina saņemt finansējumu no līdzekļiem, kas darīti pieejami no pārejas ELGF budžeta piešķīruma.

Or. en

Grozījums Nr. 1541
Paulo do Nascimento Cabral

Regulas priekšlikums
3. pants – 3. daļa
Regula (ES) Nr. 1308/2013
3. apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Regulas 1. panta 31. punktu un I pielikuma 4. punktu piemēro no [12 mēneši pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas].	Regulas 1. panta 31. punktu ***piemēro no [18 mēneši pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas],*** un I pielikuma 4. punktu piemēro no [12 mēneši pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas].

Or. pt

Grozījums Nr. 1542
Herbert Dorfmann

Regulas priekšlikums
3.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a pants
	Pārejas noteikumi attiecībā uz ražotāju organizāciju darbības programmām
	1. Regulas (ES) 2021/2115 42. panta a) un d)–f) punktā minētās intervences, ko īsteno, izmantojot dalībvalsts apstiprinātas darbības programmas, kuru ilgums pārsniedz 2027. gada 31. decembri, var saglabāt atbilstību finansējumam līdz darbības programmu beigām, ja vien šādas intervences ir iekļautas VRP plānā un tiek īstenotas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/2115 un Regulu (ES) 2021/2116.
	2. Dalībvalstis, kas finansē šādas darbības programmas saskaņā ar saviem KLP stratēģiskajiem plāniem, nodrošina, ka līdz [2027. gada 15. septembrim] ražotāju organizācijas, ražotāju organizāciju apvienības vai attiecīgā gadījumā citi Regulas (ES) 2021/2115 67. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētie saņēmēji iesniedz kompetentajām valsts iestādēm pieprasījumu par to, ka darbības programma: a) ir jāgroza, lai nodrošinātu atbilstību Regulai (ES) Nr. 1308/2013 un šai regulai; vai b) ir jāaizstāj ar jaunu darbības programmu, kas atbilst Regulai (ES) Nr. 1308/2013 un šai regulai; vai c) ir jāīsteno līdz termiņa beigām, ievērojot finansiālos nosacījumus, kas noteikti Regulā (ES) 2021/2115 un Regulā (ES) 2021/2116.
	Ja šāds lūgums netiek iesniegts līdz [2027. gada 15. septembrim], darbības programmas, kas apstiprinātas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/2115, beidzas 2027. gada 31. decembrī.

Or. en

Pamatojums

Jauns pants par pārejas noteikumiem attiecībā uz ražotāju organizāciju darbības programmām.

Grozījums 1543
Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 34.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	34a) I pielikumu groza šādi:
	ba) IX daļā pievieno šādas sadaļas:
	0714 10 00 – Manioka (kasava)
	0714 30 00 Jamss (Ignames)
	0714 90 20 – Taro (dasheen)
	0714 90 20 – Malanga
	0910 30 00 – Kurkuma
	0910 11 00 – Ingvers
	0801 11 00 – Žāvēti kokosriekstu gabaliņi
	0801 19 00 – Svaigi kokosriekstu augļi
	0810 9020 20 – Nangka (Jackfruit)
	0810.90 – Maizeskoka auglis

Or. fr

Grozījums Nr. 1544
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***“***Gaļa***”*** ir ***tikai dzīvnieka ēdamā daļa***.	1. ***Šīs daļas vajadzībām terminiem "***gaļa***", "gaļas izstrādājumi" un "gaļas produkti"*** ir ***tādas nozīmes, kas tiem piešķirtas Regulā (EK) Nr. 853/2004***.

Or. en

Grozījums Nr. 1545
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – a apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – IV daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Proteīnaugu nozare ietver šīs daļas 1. ***un*** 2. iedaļā uzskaitītos produktus.	Proteīnaugu nozare ietver šīs daļas 1.***,*** 2. ***un 3.*** iedaļā uzskaitītos produktus.

Or. en

Grozījums 1546
Céline Imart

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – a apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – 2.a iedaļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3. iedaļa (jauna) Eļļas augu sēklas (izņemot sojas pupas)
	1204 00 90 – Linu sēklas, arī sasmalcinātas, izņemot tās, kas paredzētas sēšanai.
	1205 10 90 – Rapša vai rapsīšu sēklas ar zemu erukaskābes saturu, arī sasmalcinātas, izņemot tās, kas paredzētas sēšanai.

	ex 1205 90 00 – Citas rapša vai rapsīšu sēklas, arī sasmalcinātas, izņemot sēšanai paredzētās.
	1206 00 91 – Lobītas saulespuķu sēklas, pelēkbalti svītrainas sēklas čaumalās, arī sasmalcinātas, izņemot tās, kas paredzētas sēšanai.
	1206 00 99 – Pārējās saulespuķu sēklas, arī sasmalcinātas, izņemot tās, kas paredzētas sēšanai. Ex
	1207 99 96 – Citas eļļas sēklas un augļi, arī sasmalcināti, izņemot sēšanai paredzētās.
	1204 00 90 – Linu sēklas, arī sasmalcinātas, izņemot sēšanai paredzētās.
	1207 99 91 – Kaņepju sēklas, arī sasmalcinātas, izņemot sēšanai paredzētās.
	ex 1211 90 86 – Citas kaņepju auga daļas.

Or. fr

Grozījums Nr. 1547
Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – a apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – IV daļa – 2.a iedaļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3. iedaļa Eļļas augi
	Eļļas augi (neskaitot sojas pupas)
	1204 00 90 Linsēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	1205 10 90 Rapšu vai ripšu sēklas ar mazu erukskābes saturu, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	Ex 1205 90 00 Citas rapšu vai ripšu sēklas, arī šķeltas, izņemot sējai

paredzētās

1206 00 91 Lobītas saulespuķu sēklas, pelēkā vai baltsvītrainā čaumalā, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās

1206 00 99 Citas saulespuķu sēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās

Ex 1207 99 96 Citu eļļas augu sēklas un augļi, arī smalcināti, izņemot sējai paredzētos

Or. en

Pamatojums

Eļļas augi satur ievērojamu proteīna daudzumu, kas arī būtu jāņem vērā.

Grozījums Nr. 1548
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – IVa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) pielikuma IVa daļu groza šādi:
	"
	IVa daļa (jauna)
	Eļļas augi
	1204 00 90 Linsēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	1205 10 90 Rapšu vai ripšu sēklas ar mazu erukskābes saturu, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	Ex 1205 90 00 Citas rapšu vai ripšu sēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	1206 00 91 Lobītas saulespuķu sēklas, pelēkā vai baltsvītrainā čaumalā, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	1206 00 99 Citas saulespuķu sēklas, arī

	šķeltas, izņemot sējai paredzētās
	Ex 1207 99 96 Citu eļļas augu sēklas un augļi, arī smalcināti, izņemot sējai paredzētos
	";

Or. en

Grozījums 1549
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – b apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1207 99 91 Kaņepju sēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās	***svītrots***

Or. it

Grozījums 1550
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – b apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
ex 1211 90 86 Citas kaņepju auga daļas;	***svītrots***

Or. it

Grozījums 1551
Céline Imart

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1a) Proteīnaugu nozare aptver šīs daļas 1., 2. un 3. iedaļā uzskaitītos produktus.

Or. fr

Grozījums Nr. 1552
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Regulas priekšlikums
I pielikums – 2. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
II pielikums – II daļa – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) nolīgums, kas pirms piegādes līgumu slēgšanas ir noslēgts starp attiecīgās dalībvalsts atzītiem uzņēmumiem vai uzņēmumu organizāciju, vai šādu uzņēmumu organizāciju grupu, no vienas puses, un attiecīgās dalībvalsts atzītu cukurbiešu vai cukurniedru pārdevēju apvienību vai šādu pārdevēju apvienību grupu, no otras puses;	a) nolīgums, kas pirms ***cukurbiešu*** piegādes līgumu slēgšanas ir noslēgts starp attiecīgās dalībvalsts atzītiem uzņēmumiem vai uzņēmumu organizāciju, vai šādu uzņēmumu organizāciju grupu, no vienas puses, un attiecīgās dalībvalsts atzītu cukurbiešu vai cukurniedru pārdevēju apvienību vai šādu pārdevēju apvienību grupu, no otras puses;

Or. en

Grozījums Nr. 1553
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Gaļas un gaļas ***produktu apzīmējumi***	***Gaļa,*** gaļas ***produkti un gaļas izstrādājumi***

Or. en

Grozījums Nr. 1554
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.***	2. ***Ar gaļu saistītus apzīmējumus, kurus likumīgi vai tradicionāli izmanto Savienībā, lai apzīmētu gaļu, gaļas izstrādājumus vai gaļas produktus Regulas (ES) Nr. 1169/2011 17. panta nozīmē, izmanto tikai attiecībā uz produktiem, kas satur gaļu.***

Or. en

Grozījums Nr. 1555
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ***Produktiem, kas iegūti vienīgi no gaļas visos tirdzniecības posmos, izmanto šādus apzīmējumus:***	3. ***Šā panta 2. punktā minētie aizsargātie apzīmējumi ir: steiks, šnicele, desa, burgers, hamburgers, bekons, šķiņķis, ribas, fileja, muguras daļa, krūtiņa un citi līdzvērtīgi ar gaļu saistīti apzīmējumi neatkarīgi no tā, vai tie attiecas uz dzīvnieku sugu, anatomisku daļu, gaļas izstrādājumu, gaļas produktu vai tradicionāli lietotu kulinārijas apzīmējumu.***

Or. en

Grozījums 1556
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4a) Regulā ievieš jaunu VIIIa pielikumu:
	30. PANTA 2.a PUNKTĀ MINĒTO VĪNKOPĪBAS NOZARES INTERVENCES VEIDU SADALĪJUMS PA DALĪBVALSTĪM (PĒC FINANŠU GADA) (pašreizējā EUR vērtībā)
	Bulgārija 28 449 998 EUR
	Čehija 5 479 619 EUR
	Vācija 41 347 124 EUR
	Grieķija 25 473 483 EUR
	Spānija 223 594 797 EUR
	Francija 298 235 531 EUR
	Horvātija 11 514 501 EUR
	Itālija 358 246 986 €EUR
	Kipra 4 938 736 EUR
	Lietuva 47 562 EUR
	Ungārija 30 937 617 EUR
	Austrija 14 550 746 EUR
	Portugāle 69 319 287 EUR
	Rumānija 50 708 048 EUR
	Slovēnija 5 363 479 EUR
	Slovākija 5 405 511 EUR

Or. fr

Grozījums Nr. 1557
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums Nr.*
	4b) regulas VII pielikuma V daļā iekļauj šādu IV punktu:
	Attiecībā uz foie gras nenosaka minimālo aknu svaru.

Or. en

Pamatojums

Minimālā svara noteikšana faktiski nozīmē, ka terminu "foie gras" var izmantot tikai attiecībā uz tādu foie gras pastēti, kas ir iegūta, izmantojot piespiedu barošanu, un, ja piespiedu barošanu neizmanto, šo svara prasību attiecībā uz zosu aknām ir iespējams izpildīt tikai ar ļoti specifiskām un sezonālām/laikā ierobežotām ražošanas metodēm. Svītrojot šo svara prasību, ražotājiem tiek nodrošināta iespēja izvēlēties humānākas ražošanas metodes, kas neietver piespiedu barošanu, lai ražotu un pārdotu foie gras.

Grozījums Nr. 1558
Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák

Regulas priekšlikums
I pielikums – 5. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
X pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5) X pielikumu groza šādi:	***svītrots***
a) pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:	
“125. PANTA 3. PUNKTĀ MINĒTIE IEPIRKUMA NOTEIKUMI”;	
b) aiz virsraksta iekļauj šādu I daļas virsrakstu:	
“I DAĻA	
Cukurbiešu iepirkšanas noteikumi”;	

c) VIII punkta 1. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"1. Piegādes līgumos paredz, ka masu, kas iegūta no visa piegādāto cukurbiešu daudzuma, uzskata par cukurbiešu pārdevēja īpašumu, un attiecībā uz minēto masu cukura ražošanas uzņēmumiem pieprasa izpildīt vienu vai vairākas no turpmāk minētajām saistībām:

a) bez maksas atdot cukurbiešu pārdevējam visu svaigo masu vai tās daļu, no fabrikas;

b) bez maksas atdot cukurbiešu pārdevējam daļu no presētās, žāvētās vai žāvētās un melasi saturošās cukurbiešu masas, no fabrikas. Šādā gadījumā masas daļu, kas cukura ražošanas uzņēmumam jāpatur bez maksas, nosaka piegādes līgumā;

c) bez maksas atdot cukurbiešu pārdevējam visu presēto vai žāvēto masu vai tās daļu, no fabrikas. Šādā gadījumā masas apjomu, kas jāatdod cukurbiešu pārdevējam, un presēšanas vai žāvēšanas izmaksas, kas cukurbiešu pārdevējam jāmaksā cukura ražošanas uzņēmumam, nosaka piegādes līgumā;

d) saglabāt visu masu vai tā daļu. Šādā gadījumā masas apjomu, kas cukura ražošanas uzņēmumam jāpatur, un cenu vai masas vērtības aprēķināšanas metodi, kas cukura ražošanas uzņēmumam jāmaksā cukurbiešu pārdevējam, nosaka piegādes līgumā. Cenu vai masas vērtības aprēķināšanas metodi nosaka, pamatojoties uz attiecīgās masas pārdošanas iespējām;";

d) pievieno šādu daļu:

"II DAĻA

Cukurniedru iepirkšanas noteikumi

Cukurniedrēm mutatis mutandis piemēro I daļā izklāstītos cukurbiešu iepirkšanas noteikumus."

Or. en

Grozījums Nr. 1559
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – b apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – VIII daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1204 00 90 Linsēklas, arī šķeltas, izņemot sējai paredzētās	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Pārcelts uz IV daļu.

Grozījums 1560
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikuma IX daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6a) regulas I pielikumā pievieno šādu ba) punktu: ba) IX daļā pievieno šādu rindu: 06 – Nosaukums: Ēdamie ziedi

Or. it

Pamatojums

Lai gan nav konkrēta koda, kas identificētu ēdamos ziedus, tie ir jāiekļauj, lai tie tiktu uzskatīti par daļu no tirgotās produkcijas vērtības un būtu viens no augļu un dārzeņu ražotāju organizāciju atzīšanas kritērijiem. Ēdamie ziedi ir ziedi, kurus audzē, lai tos ēstu, un tos pilnībā izmanto kā augļu un dārzeņu produktus, līdzīgi kā cukini ziedus, kaperus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus) un artišokus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus). Eiropas ēdamo ziedu tirgus ir būtiska globālā tirgus sastāvdaļa, kura vērtība ir aptuveni 440–476 miljoni dolāru, un tā saliktais gada pieauguma temps ir no 5 % līdz 6,5 %. Turklāt ir būtiski paredzēt elastīgu mehānismu, lai savlaicīgi atjauninātu NC kodus visiem jaunajiem nišas produktiem vai produktiem, kas iegūti, izmantojot jaunas audzēšanas metodes, lai izvairītos no pastāvīgām nesaskaņām reģionālo auditu laikā saistībā ar VPC aprēķināšanu.

Grozījums 1561
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – bb apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – IX daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6a) regulas I pielikumā pievieno šādu ba) punktu: ba) IX daļā pievieno šādu rindu: 06 – Nosaukums: Ēdamie ziedi

Or. it

Pamatojums

Lai gan nav konkrēta koda, kas identificētu ēdamos ziedus, tie ir jāiekļauj, lai tie tiktu uzskatīti par daļu no tirgotās produkcijas vērtības un būtu viens no augļu un dārzeņu ražotāju organizāciju atzīšanas kritērijiem. Ēdamie ziedi ir ziedi, kurus audzē, lai tos ēstu, un tos pilnībā izmanto kā augļu un dārzeņu produktus, līdzīgi kā cukini ziedus, kaperus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus) un artišokus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus). Eiropas ēdamo ziedu tirgus ir būtiska globālā tirgus sastāvdaļa, kura vērtība ir aptuveni 440–476 miljoni dolāru, un tā saliktais gada pieauguma temps ir no 5 % līdz 6,5 %. Turklāt ir būtiski paredzēt elastīgu mehānismu, lai savlaicīgi atjauninātu NC kodus visiem jaunajiem nišas produktiem vai produktiem, kas iegūti, izmantojot jaunas audzēšanas metodes, lai izvairītos no pastāvīgām nesaskaņām reģionālo auditu laikā saistībā ar VPC aprēķināšanu.

Grozījums 1562
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – bc apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikuma IX daļa – ba punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	6c) regulas I pielikumā pievieno šādu bb) punktu: bb) IX daļā pievieno šādu rindu: 06 – Nosaukums: Ēdamie ziedi

Or. it

Pamatojums

Lai gan nav konkrēta koda, kas identificētu ēdamos ziedus, tie ir jāiekļauj, lai tie tiktu uzskatīti par daļu no tirgotās produkcijas vērtības un būtu viens no augļu un dārzeņu ražotāju organizāciju atzīšanas kritērijiem. Ēdamie ziedi ir ziedi, kurus audzē, lai tos ēstu, un tos pilnībā izmanto kā augļu un dārzeņu produktus, līdzīgi kā cukini ziedus, kaperus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus) un artišokus (vēl neuzplaukušus ziedpumpurus). Eiropas ēdamo ziedu tirgus ir būtiska globālā tirgus sastāvdaļa, kura vērtība ir aptuveni 440–476 miljoni dolāru, un tā saliktais gada pieauguma temps ir no 5 % līdz 6,5 %. Turklāt ir būtiski paredzēt elastīgu mehānismu, lai savlaicīgi atjauninātu NC kodus visiem jaunajiem nišas produktiem vai produktiem, kas iegūti, izmantojot jaunas audzēšanas metodes, lai izvairītos no pastāvīgām nesaskaņām reģionālo auditu laikā saistībā ar VPC aprēķināšanu.

Grozījums 1563
Eric Sargiacomo

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums — Xa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) regulas Xa daļu iekļauj šādi:
	“
	Xa DAĻA
	Sidrs, bumbieru vīns, ābolu un bumbieru sula un saistītie produkti
	Sidru, bumbieru sidru, ābolu un bumbieru sulu un ar tām saistīto produktu nozare aptver produktus, kas uzskaitīti šajā tabulā:

0808 10 10 Sidra āboli, kas piegādāti neiesaiņoti, no 16. septembra līdz 15. decembrim

Ex 0808 10 80 Citi āboli pārstrādei

0808 30 10 Sidra bumbieri, kas piegādāti neiesaiņoti, no 1. augusta līdz 31. decembrim

Ex 0808 30 90 Citi bumbieri pārstrādei

2009 71 Ābolu sula, kuras Brix vērtība nepārsniedz 20

2009 79 Ābolu sula, kuras Brix vērtība pārsniedz 20

Ex 2009 89 Bumbieri, kuru Brix vērtība pārsniedz 67: 2009 89 11, 2009 89 19

Ex 2009 89 Bumbieru sula, kuras Brix vērtība nepārsniedz 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69

Ex 2009 90 Ābolu sulas un bumbieru sulas maisījumi, kuru Brix vērtība pārsniedz 67: 2009 90 11, 2009 90 19

Ex 2009 90 Ābolu un bumbieru sulu maisījumi, kuru Brix vērtība nepārsniedz 67: 2009 90 31, 2009 90 39

2206 00 31 Sidrs un dzirkstošais bumbieru vīns

2206 00 51 Negāzēts sidrs un bumbieru sidrs, iepildīts traukos ar tilpumu, kas nepārsniedz 2 litrus

2206 00 81 Negāzēts sidrs un bumbieru sidrs, iepildīts traukos ar tilpumu, kas pārsniedz 2 litrus

Ex 2209 00 91 Ābolu etiķis, bumbieru etiķis, kas iepildīts traukos, kuru tilpums nepārsniedz 2 litrus

Ex 2209 00 99 Ābolu etiķis, bumbieru etiķis, kas iepildīts traukos, kuru tilpums pārsniedz 2 litrus

Ex 2308 00 40 Ābolu vai bumbieru izspiedumi

Ex 2308 00 90 Citas augu izcelsmes vielas un augu atkritumi, augu atlikumi un blakusprodukti, arī aglomerēti granulu

veidā, tādi, kādus izmanto dzīvnieku barošanai, kas citur nav minēti vai iekļauti, iegūti no āboliem vai bumbieriem

Or. fr

Grozījums 1564
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – Xa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) pievieno šādu Xa daļu:
	"Xa daļa
	Sidri, bumbieru sidri, ābolu un bumbieru sulas un ar tām saistītie produkti Sidru, bumbieru sidru, ābolu un bumbieru sulu un ar tām saistīto produktu nozare aptver produktus, kas uzskaitīti šajā sarakstā: KN kods 0808 10 10 — Sidra āboli bez taras no 16. septembra līdz 15. decembrim KN kods Ex 0808 10 80 — Citi āboli pārstrādei ar KN kodu 0808 30 10 — Stiprie alkoholiskie bumbieri bez taras no 1. augusta līdz 31. decembrim KN kods Ex 0808 30 90 Citi bumbieri pārstrādei ar KN kodu 2009 71 Ābolu sula, kuras Brix vērtība nepārsniedz 20 KN kodu 2009 79 Ābolu sula, kuras Brix vērtība pārsniedz 20 KN kodu Ex 2009 89 Bumbieru sula, kuras Brix vērtība pārsniedz 67: 2009 89 11, 2009 89 19 KN kods Ex 2009 89 Bumbieru sula, kuras Brix vērtība nepārsniedz 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69 KN kods Ex 2009 90 Ābolu sulas un bumbieru sulas maisījumi, kuru Brix vērtība pārsniedz 67: 2009 90 11, 2009 90 19 KN kods Ex 2009 90 Ābolu sulas un bumbieru sulas maisījumi, kuru Brix vērtība nepārsniedz 67: 2009 90 31, 2009 90 39 KN kods 2206 00 31 Dzirkstošais sidrs un

bumbieru vīns ar KN kodu 2206 00 51 Nedzirkstošais sidrs un bumbieru vīns tarā ar 2 l vai mazāku KN kodu 2206 00 81 Nedzirkstošais sidrs un bumbieru vīns tarā ar vairāk nekā 2 l KN kodu Ex 2209 00 91 Sidra etiķis un bumbieru etiķis tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu;"

Or. fr

Grozījums Nr. 1565
Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikuma X daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) pielikuma X daļas rindām, kas attiecas uz ex 2009, pievieno šādu daļu:
	"arī sojas un zirņu dzērieni"

Or. en

Grozījums Nr. 1566
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis

Regulas priekšlikums
I pielikums – 5. punkts – c apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
X pielikums – 1. daļa – VIII punkts – 1. apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Piegādes līgumos paredz, ka masu, kas iegūta no visa piegādāto cukurbiešu daudzuma, uzskata par cukurbiešu pārdevēja īpašumu, un attiecībā uz minēto masu cukura ražošanas uzņēmumiem pieprasa izpildīt vienu vai vairākas no	1. ***Ja starp pusēm nav vienošanās par pretējo,*** piegādes līgumos paredz, ka masu, kas iegūta no visa piegādāto cukurbiešu daudzuma, uzskata par cukurbiešu pārdevēja īpašumu, un attiecībā uz minēto masu cukura ražošanas uzņēmumiem

turpmāk minētajām saistībām:	pieprasa izpildīt vienu vai vairākas no turpmāk minētajām saistībām:

Or. en

Grozījums Nr. 1567
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 5. punkts – c apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
X pielikums – 1. daļa – VIII punkts – 1.b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	db) regulā pievieno jaunu 1.b apakšpunktu:
	1.b Atkāpjoties no 1. apakšpunkta, cukurbiešu pārdevējs var izvēlēties nekļūt par cukurbiešu masas īpašnieku. Šādā gadījumā cukurbiešu piegādes līgumā skaidri paredz cukurbiešu masas īpašumtiesību nodošanu cukura ražošanas uzņēmumam vai citus nosacījumus, par kuriem vienojas puses un kas ietver cenu vai masas vērtības aprēķināšanas metodi, kura cukura ražošanas uzņēmumam jāmaksā cukurbiešu pārdevējam, pamatojoties uz attiecīgās masas pārdošanas iespējām.

Or. en

Grozījums Nr. 1568
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 5. punkts – c apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
X pielikums – 1. daļa – VIII punkts – 1.a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	db) pievieno jaunu 1.b apakšpunktu:
	Cukurbiešu pārdevēju skaidri un rakstiski informē atsevišķā piegādes līguma klauzulā par spēkā esošajiem noteikumiem attiecībā uz cukurbiešu masas ilgtermiņa uzglabāšanu, kā arī par jebkādiem sodiem.";

Or. en

Pamatojums

Ja nav skaidru līguma noteikumu par cukurbiešu masas pārvaldību, atbildīgs ir lauksaimnieks kā īpašnieks. Viņam ir jāsedz jebkādas izmaksas (uzglabāšana, iekraušana utt.), kā arī iespējamie sodi saistībā ar kavējumiem vai neatbilstību vides noteikumiem ilgtermiņa uzglabāšanas gadījumā.

Grozījums Nr. 1569
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Regulas priekšlikums
I pielikums – 5. punkts – d apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
X pielikums – II daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Cukurniedrēm mutatis mutandis piemēro I daļā izklāstītos cukurbiešu iepirkšanas noteikumus.	***I IEDAĻA***
	1. Šīs regulas II pielikuma II daļas A iedaļas 6. punktā minētajos nozares nolīgumos ir noteikti vispārējie nosacījumi attiecībā uz cukurniedru iegādi no cukurniedru pārdevējiem. Tajos iekļauj vismaz: – noteikumus par paraugu ņemšanu un metodēm bruto svara, taras svara un cukura satura noteikšanai; – ierosināto cenas aprēķināšanas metodi, īpaši ņemot vērā cukurniedru cukura saturu un izmantojot skalu un piegādāto cukurniedru daudzumu.

2. Nozares nolīgumos var iekļaut: – standarta veidni piegādes līgumiem, kas atbilst šai regulai un Savienības noteikumiem; – saskaņošanas vai mediācijas mehānismus un arbitrāžas klauzulas.

3. Cukura ražošanas uzņēmums un attiecīgie cukurniedru pārdevēji var vienoties par vērtības sadales klauzulām, kas īpaši attiecas uz tirgū konstatētajiem guvumiem un zaudējumiem, lai noteiktu, kā jebkādas attiecīgo cenu izmaiņas cukura tirgū vai citu preču tirgos ir sadalāmas to starpā.

II IEDAĻA

1. Pamatojoties uz iepriekš minētajiem nozares nolīgumiem, var tikt noslēgti piegādes līgumi.

2. Tie var būt daudzgadu līgumi, kas īpaši ietver: – iepirkuma cenu par līgumā norādītajiem daudzumiem, un to var koriģēt, piemērojot cenu piemaksas vai atlaides atbilstoši kvalitātes atšķirībām; – nosacījumus, ar kuriem saskaņā var piegādāt papildu cukurniedru daudzumu; – cukurniedru saņemšanas un paraugu ņemšanas vietas; – metodi cukura satura noteikšanai, par ko vienojušās abas puses; – termiņus, kuros jāveic jebkādas iemaksas un jāsamaksā cukurniedru iepirkuma cenas atlikums.

Or. en

Pamatojums

X pielikums nav piemērots cukurniedrēm.

Grozījums 1570
Salvatore De Meo

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – XIIa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) ievieš XIIa daļu
	XII A DAĻA
	Etiķis
	Etiķa nozarē ietilpst dažādi produkti, kas nav vīna etiķis, un tie ir uzskaitīti šajā tabulā: KN kodi 2209 00 91 un 2209 00 99;
	Augļu etiķis, tostarp kivi etiķis, vai augļu vīna etiķis, meža ogu etiķis vai meža ogu vīna etiķis, sidra etiķis, spirta etiķis, graudu etiķis, iesala etiķis, destilēts iesala etiķis, medus etiķis, aromatizēts etiķis.
	Nosaukums "medus etiķis" ir paredzēts vienīgi produktam, kas iegūts, medum veicot alkoholisko fermentāciju, kam seko etiķskābes fermentācija. Nosaukumu "medus etiķis" nedrīkst izmantot produktiem, kas iegūti no lauksaimniecības spirta etiķa vai no etiķa, kas ražots no citām lauksaimniecības izejvielām, kam vēlāk pievienots medus, medus aromatizētāji vai citas saldinātājas vielas.

Or. it

Pamatojums

Medus etiķis ir tradicionāls fermentēts produkts, ko iegūst vienīgi no medus, izmantojot divpakāpju bioloģisko fermentācijas procesu (alkoholisko un etiķskābes fermentāciju). Šāda nosaukuma rezervēšana produktiem, kas patiesi iegūti no medus, aizsargā patērētājus no maldinošām vai negodīgām darbībām un rada pievienoto vērtību Eiropas biškopības nozarei. Turklāt tas saskaņo medus etiķa tiesisko aizsardzību ar pieeju, kas jau tiek piemērota citiem lauksaimniecības produktiem, kuru nosaukums ir saistīts ar izejvielu, no kuras tie ir iegūti.

Grozījums Nr. 1571
Stefano Bonaccini, Dario Nardella

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – XIIa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) regulas I pielikumam pievieno šādu daļu:
	"XIIa daļa
	Etiķis
	Etiķa nozare aptver šajā tabulā uzskaitītos produktus, izņemot vīna etiķi.
	KN kods
	2209 00 91 un 2209 00 99
	Apraksts
	augļu etiķis vai augļu vīna etiķis, ogu etiķis vai ogu vīna etiķis, sidra etiķis, spirta etiķis, graudu etiķis, iesala etiķis, destilēts iesala etiķis, medus etiķis, etiķis ar garšvielām, aromatizēts etiķis";

Or. en

Grozījums 1572
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1. punkts – bb apakšpunkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – XIIa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	bb) regulā iekļauj šādu XIIa daļu:
	“IIa DAĻA
	Etiķis
	Etiķa nozare ietver produktus, kas nav vīna etiķis un ir norādīti šajā tabulā: 2209 00 91 un 2209 00 99
	Nosaukums: augļu etiķis, tostarp kivi etiķis, vai augļu vīna etiķis, ogu etiķis vai ogu vīna etiķis, sidra etiķis, spirta etiķis, graudu etiķis, iesala etiķis, destilēts iesala etiķis, medus etiķis, aromatizēts etiķis”;

Or. fr

Grozījums Nr. 1573
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Regulas priekšlikums
I pielikums – 2. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
II pielikums – II daļa – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) nolīgums, kas ir noslēgts starp attiecīgās dalībvalsts atzītiem uzņēmumiem vai uzņēmumu organizāciju un tās pašas dalībvalsts atzītu cukurniedru pārdevēju apvienību vai šādu apvienību grupu, kurā attiecīgā gadījumā var būt ietverta arī valsts, un šim nolīgumam nav paredzēts piemērot noteikumu paplašināšanu un obligātas iemaksas;

Or. en

Grozījums Nr. 1574
Jérémy Decerle, Asger Christensen

Regulas priekšlikums
I pielikums – 2. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
II pielikums – II daļa – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) ja nav a) apakšpunktā minēto nolīgumu – likums par uzņēmumiem un likums par kooperatīviem, ciktāl tie reglamentē cukurbiešu un cukurniedru piegādi, ko veic cukura ražošanas uzņēmuma vai kooperatīva akcionāri vai biedri.	b) ja nav a) ***un aa)*** apakšpunktā minēto nolīgumu — likums par uzņēmumiem un likums par kooperatīviem, ciktāl tie reglamentē cukurbiešu un cukurniedru piegādi, ko veic cukura ražošanas uzņēmuma vai kooperatīva akcionāri vai biedri.

Or. en

Grozījums 1575
Valérie Deloge, Gilles Pennelle

Regulas priekšlikums
I pielikums – 2.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
I pielikums – IVa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2a) II pielikumā pievieno šādu IVa daļu:
	"IVa DAĻA"
	Etiķa definīcijas pievienošana
	1. Nosaukumu "etiķis" drīkst lietot tikai attiecībā uz produktiem, kas iegūti, izmantojot vienīgi bioloģisku divkāršas fermentācijas procesu — alkoholisko un etiķskābes fermentāciju —, izmantojot šķidrumus vai citas vielas lauksaimnieciskas izcelsmes. Pēc tās vienmēr jānorāda izmantotā izejviela. Izņemot norādes uz sastāvdaļām, kurām piemīt aromatizējošas īpašības, jebkādas citas norādes ir aizliegtas.
	2. Neskatoties uz 1. punktu, nosaukums "etiķis" var būt daļa no aizsargātas cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas reģistrēta saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 2024/1143; šādā gadījumā tas jāizmanto saskaņā ar konkrētajiem noteikumiem, kas paredzēti tehniskajās specifikācijās un piemērojamajos noteikumos.
	3. Nosaukumu "etiķis" nedrīkst lietot attiecībā uz pārtikas kvalitātes etiķa un etiķskābes maisījumiem.
	4. Tomēr etiķa definīcijai būtu jāattiecas uz visiem galīgajiem lietojumiem, kas nav saistīti ar pārtiku, visās nozarēs, tostarp uz tīrīšanas etiķi, kosmētikas līdzekļiem, kas satur etiķi, un biocīdiem, piemēram, nezāļu iznīcinātājiem vai herbicīdiem.

5. Etiķa etiķskābes saturs, kas izteikts kā kopējā skābumā g/100 ml, uz etiķetes jānorāda šādā veidā: „… % skābuma;”

Or. fr

Grozījums Nr. 1576
Stefano Bonaccini

Regulas priekšlikums
I pielikums – 2.a punkts (jauns)
II pielikums – IVa daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2a) regulas II pielikumam pievieno šādu daļu:
	"IVa daļa
	Definīcija, kas attiecas uz etiķa nozari
	1. "Etiķis" ir produkts, kas iegūts vienīgi divkāršās — spirta un etiķskābās — raudzēšanas bioloģiskajā procesā, izmantojot šķidrumus vai citas lauksaimnieciskas izcelsmes vielas. Aiz apzīmējuma "etiķis" vienmēr norāda izmantoto izejvielu. Jebkādas papildu norādes ir aizliegtas, izņemot atsauces uz sastāvdaļām ar aromatizējošām īpašībām.
	2. Neskarot 1. punktu, vārds "etiķis" var būt daļa no reģistrēta aizsargāta cilmes vietas nosaukuma vai aizsargātas ģeogrāfiskās izcelsmes norādes, kas ir aizsargāta saskaņā ar Regulu (ES) 2024/1143, un šādā gadījumā to izmanto atbilstoši īpašajiem noteikumiem, kas ir iekļauti attiecīgajās produktu specifikācijās un regulējumā. 3. Vārdu "etiķis" neizmanto, lai apzīmētu etiķa un pārtikas klases etiķskābes maisījumus. 4. Etiķskābes saturu etiķī, kas izteikts kā kopējais skābums (g/100 ml), norāda uz etiķetes šādi: "skābums ... %".";

Or. en

Grozījums Nr. 1577
Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 14.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	VII pielikumā ir noteikts, ka tradicionāli atzītie gaļas sugu, izcirtņu un produktu nosaukumi, tostarp "gaļa", "liellopa gaļa", "teļa gaļa", "cūkgaļa", "jēra gaļa", "kazlēna gaļa", "truša gaļa", "vistas gaļa", "šķiņķis", "desa", "burgers", "frikadele", "fileja", "muguras gabals", "karbonāde", "bekons" un "salami", ir paredzēti tikai tiem produktiem, kuros gaļa ir galvenā sastāvdaļa.* ***Šos nosaukumus nedrīkst izmantot produktiem, kuros gaļas sastāvdaļas ir pilnībā aizstātas ar sastāvdaļām, kas paredzētas to atdarināšanai, vai produktiem, kas iegūti no šūnu vai audu kultūras. ***Komisija var atjaunināt sarakstu, ievērojot dalībvalstu valodu, kultūras un gastronomijas īpatnības.***

Or. es

Grozījums Nr. 1578
Maria Noichl

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4) VII pielikumā iekļauj šādu daļu:	***svītrots***

"Ia DAĻA

Gaļas un gaļas produktu apzīmējumi

1. "Gaļa" ir tikai dzīvnieka ēdamā daļa.

2. Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.

3. Produktiem, kas iegūti vienīgi no gaļas visos tirdzniecības posmos, izmanto šādus apzīmējumus:

a) liellopu gaļa;

b) teļa gaļa;

c) cūkgaļa;

d) mājputnu gaļa;

e) vistas gaļa;

f) tītara gaļa;

g) pīles gaļa;

h) zoss gaļa;

i) jēra gaļa;

j) pieaugušas aitas gaļa;

k) aitas gaļa;

l) kazas gaļa;

m) stilbs;

n) fileja;

o) jostasvietas gabals;

p) sānu gabals;

q) muguras gabals;

r) ribas;

s) plecs;

t) apakšciska;

u) kakla–plecu gabals;

v) spārns;

w) krūtiņa;

x) augšstilbs;

y) krūšu gabals;

z) starpribu gabals (antrekots);

aa) T-kaula gabals;

bb) astes gabals;

cc) bekons.

4. Terminu "gaļa" un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, kuros neviena daļa neieņem vai neparedz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu un kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa vai gaļas produkts."

Or. de

Grozījums Nr. 1579
Anja Hazekamp, Sebastian Everding

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4) VII pielikumā iekļauj šādu daļu:	***svītrots***
"Ia DAĻA	
Gaļas un gaļas produktu apzīmējumi	
1. "Gaļa" ir tikai dzīvnieka ēdamā daļa.	
2. Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.	

3. Produktiem, kas iegūti vienīgi no gaļas visos tirdzniecības posmos, izmanto šādus apzīmējumus:

a) liellopu gaļa;

b) teļa gaļa;

c) cūkgaļa;

d) mājputnu gaļa;

e) vistas gaļa;

f) tītara gaļa;

g) pīles gaļa;

h) zoss gaļa;

i) jēra gaļa;

j) pieaugušas aitas gaļa;

k) aitas gaļa;

l) kazas gaļa;

m) stilbs;

n) fileja;

o) jostasvietas gabals;

p) sānu gabals;

q) muguras gabals;

r) ribas;

s) plecs;

t) apakšciska;

u) kakla–plecu gabals;

v) spārns;

w) krūtiņa;

x) augšstilbs;

y) krūšu gabals;

z) starpribu gabals (antrekots);

aa) T-kaula gabals;

bb) astes gabals;

cc) bekons.

4. Terminu "gaļa" un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, kuros neviena daļa

neieņem vai neparedz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu un kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa vai gaļas produkts.";

Or. en

Grozījums Nr. 1580
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā
Anna Strolenberg, Tilly Metz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4) VII pielikumā iekļauj šādu daļu:	***svītrots***
"Ia DAĻA	
Gaļas un gaļas produktu apzīmējumi	
1. "Gaļa" ir tikai dzīvnieka ēdamā daļa.	
2. Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.	
3. Produktiem, kas iegūti vienīgi no gaļas visos tirdzniecības posmos, izmanto šādus apzīmējumus:	
a) liellopu gaļa;	
b) teļa gaļa;	
c) cūkgaļa;	
d) mājputnu gaļa;	
e) vistas gaļa;	
f) tītara gaļa;	

g) pīles gaļa;

h) zoss gaļa;

i) jēra gaļa;

j) pieaugušas aitas gaļa;

k) aitas gaļa;

l) kazas gaļa;

m) stilbs;

n) fileja;

o) jostasvietas gabals;

p) sānu gabals;

q) muguras gabals;

r) ribas;

s) plecs;

t) apakšciska;

u) kakla–plecu gabals;

v) spārns;

w) krūtiņa;

x) augšstilbs;

y) krūšu gabals;

z) starpribu gabals (antrekots);

aa) T-kaula gabals;

bb) astes gabals;

cc) bekons.

4. Terminu "gaļa" un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, kuros neviena daļa neieņem vai neparedz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu un kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa vai gaļas produkts.";

Or. en

Grozījums Nr. 1581
Sebastian Everding

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***“Gaļa” ir tikai dzīvnieka ēdamā daļa.***	1. ***Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka vienotas prasības augu izcelsmes vai vegānisku apzīmētāju redzamībai un salasāmībai. Šie akti neaizliedz tradicionālu terminu lietošanu, ja klienti ir skaidri informēti par to, ka produkts nesatur gaļu vai citas dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļas.***

Or. en

Grozījums Nr. 1582
Sebastian Everding

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. ***Šajā daļā “gaļas produkti” ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.***	2. ***Tradicionālus, aprakstošus vai kulinārijas terminus, kas ir saistīti ar gaļu vai gaļas produktiem, var izmantot attiecībā uz pārtikas produktiem, kas nesatur nevienu dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu, ja:*** ***a) šādam terminam blakus, tajā pašā redzamības laukā un tikpat saredzamā veidā, pievieno apzīmējumu "vegānisks", "augu izcelsmes", "dārzeņu izcelsmes" vai līdzvērtīgu skaidru norādi;*** ***b) produkta noformējums nesatur attēlus vai apgalvojumus, kas nepatiesi norāda uz to, ka produkts satur gaļu;***

c) produkta augu izcelsme ir uzreiz acīmredzama vidējam patērētājam;

d) apzīmējums palīdz patērētājiem saprast produkta paredzēto izmantošanas veidu, garšu, tekstūru, veidu vai pagatavošanas veidu.

Or. en

Grozījums 1583
Céline Imart

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.	2. Šajā daļā "gaļas produkti" ir produkti, kuri iegūti vienīgi no gaļas, ar nosacījumu, ka drīkst pievienot to ražošanai nepieciešamās vielas, ja vien šīs vielas neizmanto, lai pilnībā vai daļēji aizstātu kādu no gaļas sastāvdaļām.
	b. "Gaļas produkti" ir pārstrādes produkti, ko iegūst, apstrādājot gaļu vai tālāk apstrādājot šādus pārstrādes produktus tā, ka pēc cirtuma vietas ir redzams, ka šim produktam vairs nav svaigas gaļas īpašību.

Or. fr

Grozījums Nr. 1584
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a "Pārstrādāti gaļas produkti" ir pārstrādes produkti, ko iegūst, apstrādājot gaļu vai tālāk apstrādājot šādus pārstrādes produktus tā, ka pēc cirtuma vietas ir redzams, ka šim produktam vairs nav svaigas gaļas īpašību.

Or. en

Grozījums Nr. 1585
Sebastian Everding

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Produktiem, kas iegūti vienīgi no gaļas visos tirdzniecības posmos, izmanto šādus apzīmējumus:	***svītrots***
a) liellopu gaļa;	
b) teļa gaļa;	
c) cūkgaļa;	
d) mājputnu gaļa;	
e) vistas gaļa;	
f) tītara gaļa;	
g) pīles gaļa;	
h) zoss gaļa;	
i) jēra gaļa;	
j) pieaugušas aitas gaļa;	
k) aitas gaļa;	
l) kazas gaļa;	
m) stilbs;	
n) fileja;	
o) jostasvietas gabals;	

p) sānu gabals;

q) muguras gabals;

r) ribas;

s) plecs;

t) apakšciska;

u) kakla–plecu gabals;

v) spārns;

w) krūtiņa;

x) augšstilbs;

y) krūšu gabals;

z) starpribu gabals (antrekots);

aa) T-kaula gabals;

bb) astes gabals;

cc) bekons.

Or. en

Grozījums Nr. 1586
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	cca) regulas VII pielikuma Ia daļu papildina ar šādiem punktiem:
	cc) cepetis;
	dd) truša gaļa;
	ee) burgers;
	ff) desa;
	gg) šķiņķis;
	hh) salami;
	ii) frikadeles.

Or. en

Grozījums 1587
Céline Imart

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	cca) d) steiks;
	e) aknas;
	f) trusis.

Or. fr

Grozījums 1588
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums — Ia daļa — 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Pārstrādātiem gaļas produktiem visos tirdzniecības posmos cita starpā rezervē šādus nosaukumus, kā arī visus tradicionālos apzīmējumus, ko parasti izmanto pārstrādātiem gaļas produktiem: (a) burgers; (b) hamburgers ; (c) desiņa; (d) čorizo; (e) salami; (f) pepperoni; (g) mortadella; (h) šķiņķis; (i) gaļas bumbiņa; (j) maltā gaļa; (k) rilette; (l) nagets; (m) eskalops; (n) šnicele; (o) speķa gabaliņi; (p) gaļas pīrāgs; (q) asinsdesa; (r) baltā desa; (s) pastrami; (t) fileja. Šis saraksts neskar dalībvalstu iespēju saglabāt vai ieviest papildu valsts aizsardzības pasākumus

attiecībā uz citiem ar gaļu saistītiem nosaukumiem saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.

Or. fr

Grozījums 1589
Céline Imart

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Šādi nosaukumi, cita starpā, kā arī visi tradicionālie nosaukumi, ko parasti izmanto gaļas pārstrādes produktiem, ir rezervēti gaļas pārstrādes produktiem visos tirdzniecības posmos: a) burgers; b) hamburgers; c) desiņa; d) čorizo; e) salami; f) pepperoni; g) mortadella ; h) šķiņķis; i) gaļas bumbiņa; j) maltā gaļa; k) rilette; l) nagets; m) eskalops; n) šnicele; o) speķa gabaliņi; p) gaļas pīrāgs; q) asinsdesa; r) baltā desa; s) pastrami; t) fileja; u) aknas. Šis saraksts neierobežo dalībvalstu iespēju saglabāt vai ieviest papildu valsts līmeņa aizsardzības pasākumus attiecībā uz citiem ar gaļu saistītiem nosaukumiem, ievērojot Savienības tiesības.

Or. fr

Grozījums Nr. 1590
Sebastian Everding

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Terminu "gaļa" un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, kuros neviena daļa neieņem vai neparedz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu un kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa vai gaļas produkts.";	***svītrots***

Or. en

Grozījums Nr. 1591
Jessika van Leeuwen, Waldemar Buda, Céline Imart, Benoit Cassart, Claudiu-Richard Târziu, Paulo do Nascimento Cabral

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Šīs daļas 1.–4. punktā minētos apzīmējumus neizmanto attiecībā uz produktiem, kas iegūti no šūnu kultūras, hibrīdproduktiem, kas sastāv no dzīvnieku un augu izcelsmes proteīna maisījuma, vai produktiem, kas vispār nesatur dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļas.

Or. en

Grozījums Nr. 1592
Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
1. pielikums – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Šīs daļas 2. un 3. punktā minētos apzīmējumus neizmanto attiecībā uz produktiem, kas nesatur gaļu, arī produktiem, kas iegūti no šūnu kultūrām.

Or. en

Grozījums Nr. 1593
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a iekļauj jaunu 4.a punktu:
	"Gaļas apzīmējumus nevar izmantot attiecībā uz laboratorijā audzētu gaļu.";

Or. en

Grozījums 1594
Carlo Fidanza

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – II daļa – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4a) 4a) VII pielikuma II daļas 4. punkta a) apakšpunktu groza šādi: a) neatkarīgi no tā, vai pēc VIII pielikuma I daļas B iedaļā norādīto procesu piemērošanas faktiskais spirta saturs ir ne mazāks par 8,5 tilpuma procentiem.

Or. it

Grozījums 1595
Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – I a daļa – 4. a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4a) Saglabājot šos nosaukumus, tiek atzīta gaļas patēriņa vēsturiskā nozīme sabalansēta uztura kontekstā, kā arī Eiropas Savienības ainavu un vides attīstībā.

Or. fr

Grozījums Nr. 1596
Cristina Guarda
Verts/ALE grupas vārdā
Anna Strolenberg, Tilly Metz

Regulas priekšlikums
I pielikums – 4.a punkts (jauns)
Regula (ES) Nr. 1308/2013
VII pielikums – Ia daļa – 4. daļa

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	4a) regulas VII pielikuma Ia daļas 4. punktu aizstāj ar šādu:
apzīmējumu “gaļa” un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var izmantot kopā, lai apzīmētu gaļas produktus. Tos var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, ***kuros neviena daļa neieņem vai neparedz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu un*** kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa.	"apzīmējumu "gaļa" un 3. punktā uzskaitītos apzīmējumus var izmantot kopā, lai apzīmētu gaļas produktus. Tos var lietot arī kopā ar vārdu vai vārdiem, lai apzīmētu saliktus produktus, kuros būtisku daļu daudzuma vai produkta īpašību ziņā veido gaļa.

Or. en

(Regula Nr. 1308/2013)

Pamatojums

Šis teksts radīja problēmas saistībā ar hibrīdproduktiem — produktiem, kas satur gaļu, bet tā veido mazāku daļu no visa produkta, un kas vienlaikus satur kādu alternatīvu sastāvdaļu (bieži vien augu izcelsmes). Šāds sastāvs nodrošina patērētājiem noteiktus ieguvumus veselībai vai vienkārši iespēju ievērot savu vēlmi uzturā patērēt mazāk gaļas. Tomēr alternatīvā sastāvdaļa ir apzināti iekļauta produkta sastāvā, un tā ieņem vai paredz ieņemt kādas gaļas sastāvdaļas vietu. Vecais formulējums sarežģītu vai pat liegtu skaidras informācijas sniegšanu patērētājiem par šo produktu raksturu.

Grozījums Nr. 1597
Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Emmanouil Kefalogiannis, Paulo do Nascimento Cabral, Dolors Montserrat, Adrián Vázquez Lázara, Antonio López-Istúriz White, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo, Isabel Benjumea Benjumea, Raúl de la Hoz Quintano

Regulas priekšlikums
IIa pielikums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	DALĪBVALSTU PIEŠĶĪRUMI (KATRAM FINANŠU GADAM) TIEM INTERVENČU VEIDIEM VĪNA NOZARĒ, KURI MINĒTI 30. PANTA 2. PUNKTA A) APAKŠPUNKTĀ
	EUR (faktiskajās cenās)
	Bulgārija 28 449 998
	Čehija 5 479 619
	Vācija 41 347 124
	Grieķija 25 473 483
	Spānija 223 594 797
	Francija 298 235 531
	Horvātija 11 514 501
	Itālija 358 246 986
	Kipra 4 938 736

Lietuva 47 562

Ungārija 30 937 617

Austrija 14 550 746

Portugāle 69 319 287

Rumānija 50 708 048

Slovēnija 5 363 479

Slovākija 5 405 511

Or. en

Grozījums Nr. 1598
Cristina Guarda

Regulas priekšlikums
XIa pielikums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	
Grozījums	
Pēc XI pielikuma pievieno šādu XI pielikumu:	
"DALĪBVALSTU PIEŠĶĪRUMI (KATRAM FINANŠU GADAM) TIEM INTERVENČU VEIDIEM VĪNA NOZARĒ, KURI MINĒTI 30. PANTA 3. PUNKTA A) APAKŠPUNKTĀ	
	EUR, pašreizējās cenās
Bulgārija	***25 721 000***
Čehija	***4 954 000***
Vācija	***37 381 000***
Grieķija	***23 030 000***
Spānija	***202 147 000***
Francija	***269 628 000***
Horvātija	***10 410 000***
Itālija	***323 883 000***
Kipra	***4 465 000***
Lietuva	***43 000***

Ungārija	***27 970 000***
Austrija	***13 155 000***
Portugāle	***62 670 000***
Rumānija	***45 844 000***
Slovēnija	***4 849 000***
Slovākija	***4 887 000";***

Or. en